

Шри Ауробиндо "Запись Йоги" 1913 г.

часть 3

перевод Николая Антипова, 2016-24 гг.

Ред. 20 мая 2024 года

September 5.

The rest of yesterday evening passed in a return to a former mental condition, with a background of udasina ananda held against touches of disquiet, an imperfect & clouded knowledge, an ineffective or only partially and slowly effective will, a poor & struggling lipi & rupa, an unprogressive & infrequent samadhi. The dasyabuddhi of the body, strong in the afternoon, was covered at night.

September 5.

In the evening and night the remnants of the day's struggle and retrogression prevented progress. The mental suggestions still continued to be shot in from a distance and especially suggestions of unfaith, weariness and nirananda. All the powers of the vijnana were clouded and partially inoperative, the strong physical dasyabuddhi of the afternoon partially covered, kamananda declining and less frequent. The system reverted to the udasina ahaituka ananda of former times continually assailed by touches of strong & often angry disquiet. This is the first determined relapse into old conditions after many months of essential freedom from any true disturbance of the samata-shanti-sukham. This morning opens with the same conditions. It appears that for the first time in these few months a lower strain of the physical mind in the external swabhava yet surcharged with the anritam & avidya has been upheaved and its devatas let loose on the adhara.

The trikaldrishti labours for correctness of minute circumstance & unvarying correctness of actual result, but does not as yet go beyond amplitude of prakamya vyapti with frequency of the actual result and occasional correctness of minute circumstance. There is still the predominance of the perception of working mental forces in which the result intended & perceived is sometimes carried out, sometimes crossed by a successful counter-force, and often a result not intended, a force never meant to prevail, is foisted on the mind as the prearranged actuality. The latter result is especially frequent

5 сентября.

Остальная часть вчерашнего вечера прошла в возврате к прежнему ментальному состоянию, с фоном удашина ананды, удерживаемой против прикосаний беспокойства, с несовершенным & омрачённым знанием, неэффективной или лишь частично и медленно эффективной волей, с бедными & борющимися липи & рупой, непрогрессивным & нечастым самадхи. Дасьябуддхи тела, сильный днём, был скрыт ночью.

5 сентября.

Вечером и ночью остатки дневной борьбы и ретрогрессии предотвращали прогресс. Ментальные внушения ещё продолжали вонзаться [shot in] с расстояния, особенно внушения неверия, усталости и нирананды. Все силы виджняны были омрачены и частично неоперативны, сильный физический дасьябуддхи дня был частично скрыт, камананда снижена и менее часта. Система вернулась к удашина ахайтука ананде прежних времен, непрерывно атакуемой прикосаниями сильного & часто раздражённого беспокойства. Это первый допущенный [determined] рецидив в старые условия после многих месяцев сущностной свободы от любого истинного нарушения саматы-шанти-сукхама. Утро открывается теми же условиями. Похоже, что впервые за эти несколько месяцев пониженное напряжение физического ума во внешней свабхаве, ещё и перегруженной анритами & авидьей, подскочило вверх, и его деваты накинудились на адхару. Трикалдришти трудится над правильностью мелких обстоятельств & неизменной правильностью актуальных результатов, но пока не выходит за пределы амплитуды пракамья вьяпти с частым повторением актуального результата и периодической правильностью мелких обстоятельств. Всё ещё присутствует преобладание восприятия работающих ментальных сил, при которых результат, предназначенный & представляемый, иногда достигается, иногда пересекается с успешной противоположной силой, и

because the physical stratum upheaved is one inhabited by blind mechanical movements of the involved & unexpressed mind in matter which correspond in Nature to the subconscious physical stirrings in us of which our conscious mind takes no least cognizance in its normal & organised workings. Disregarded & unrecognised they pass without visible effect, although they must have some determining force & contribute to some result however slight of whose preparation we are unaware.

There has been no distinct advance in the daytime. The physical ananda persists when it is remembered or in the stillnesses of the body, but tends, as formerly, to retire in motion or when forgotten by the mental attention. Its intensity is rare and not extreme. Trikaladrishti is still haunted & baffled by blind and purposeless false suggestions proceeding & entering from some external point in a far distance; power is uncertain in its effect and always hampered. Lipi & rupa do not take hold of the akasha. Health is successfully resisted. Utthapana though growing is assailed by vague adhogati and an acute uneasiness of negative electricity which brings about or is attended by pains of contraction. The laghima alone is strong & keeps the limb in the air without any mental will or muscular effort. Saundarya makes no apparent advance.

There are constant tejasic suggestions of immediate progress, but the Jiva refuses to lend credit to them. The dasya, however, instead of being hampered seems to grow by this struggle; the merely Prakritic forces diminish in their hold on the system. Ashanti has attempted to be acute at times, but has not succeeded in fastening on the system.

In the evening lipi & rupa showed some signs of strengthening and the other siddhis attempted to liberate themselves, but nothing very definite has yet been accomplished. Some literary work was well accomplished. Dasya always increases.

Sept 6.

зачастую результат, не предназначенный, сила, никогда не намеревавшаяся преобладать, навязываются уму, как предрасположенная *[к воплощению]* действительность. Последний результат особенно част, потому что поднимаемый физический слой отличается тем, что он населён слепыми механическими движениями вовлечённого & невыраженного ума в материи, которые соответствуют в Природе подсознательным физическим побуждениям в нас, по отношению к которым наш сознательный ум не имеет ни малейшего различия *[находясь]* в его нормальных & организованных трудах. Игнорируемые & не распознанные, они проходят без видимого эффекта, хотя они должны иметь некоторую детерминирующую силу & способствовать некоторому результату, впрочем, незначительному, подготовку которого мы не осознаём.

===

Не было отчётливого продвижения днём. Физическая ананда сохраняется, когда о ней помнится или при неподвижности тела, но имеет тенденцию, как прежде, удаляться при движении или когда забыта ментальным вниманием. Её интенсивность редка и не экстремальна. Трикаладришти ещё преследуется & нарушается слепыми и бесцельными ложными внушениями, происходящими & входящими из некоторой внешней точки на большом расстоянии; сила неуверенна в её эффекте и всегда затруднена. Липи & рупа не используют захват акаши. Здоровье испытывает успешное сопротивление. Уттахана, хотя возрастает, атакуется смутной адхогати и острым беспокойством от негативного электричества, которое вызывает или сопровождается болями от сокращения *[мышц]*. Лишь лагхима сильна & удерживает конечность в воздухе без какой-либо ментальной воли или мышечного усилия. Саундарья не совершает видимого продвижения. Есть постоянные тежасические предложения немедленного прогресса, но Джива отказывается предоставить им кредит. Дасья, однако, вместо того чтобы быть затруднённым, похоже, прирастает этой борьбой; чисто Пракритические силы уменьшаются в их захвате системы. Ашанти пытался быть острым временами, но не преуспел в закреплении на системе.

Вечером липи & рупа показали некоторые признаки укрепления, и другие сиддхис пытались освободить себя, но ничего по-настоящему решающего пока не было достигнуто. Некоторая литературная работа была хорошо выполнена. Дасья всегда возрастает.

Instances of sukshma touch & smell increased yesterday and also of physical ananda; the touch of a fly on the palm of the hand creating a thrill of combined vishaya, tivra, vaidyuta & raudra which continued for more than a minute though not with entire continuity. Today the kamananda is more continuous, but not intense. Assimilation has strongly retrograded. Power manifests, but can be sustained only by the exertion of great force which tires the physical fibres and is always strongly resisted. Trikaldrishti is still baffled by the mental suggestions; it occurs frequently, but is in the highest degree uncertain and inconstant.

The suggestion has been made in the vani that purports to proceed from the master of the yoga - for the consciousness is crowded with many voices that confuse the mind - to proceed on the basis of positive affirmation and discovery of the precise truth & error in each suggestion and of positive faith in the march of the siddhi regardless of temporary failure & anritam. At first the trikaldrishti reemerged, only without the exactitude of detail, the actual event anticipated with omission of an intervening event or with denial of the coming event after it had been perceived instead of modification by the addition of the omitted circumstance or stress on intention as event; but for a time every perception was eventually justified by some result and later after a period of confusion, the old realisation, by which perception was shown to be the reflection in mind of a truth of tendency, intention or event & the nature of the truth shown & proved by some actual material movement, returned as the type of the siddhi. Beyond this point the siddhi of knowledge seems to be unable to advance except for brief occasional periods of a few minutes when absolute accuracy of event is temporarily effected. Willpower after proving eventually successful in all or almost all cases for a time is once more uncertain & chequered. There is the old tendency to a chaotic advance of mixed success & failure, imperfect & overstressed truth, unsatisfying siddhi. As it progresses correctness of knowledge & effectiveness of will tend to predominate over their opposites. It is not yet certain that this progress will become a fixed and uninterrupted tendency or produce results which will not be broken & need to be reconstituted. The Atris & Vrikas are still strong in the sadhana, even stronger than the Vritras & no siddhi is safe from them although all tend to recover themselves once the evil period is passed.

6 сентября.

Случаи сукшма прикасания & запаха возросли вчера, а также физической ананды; прикасание мухи к ладони руки создало дрожь объединённых вишайи, тивры, вайдьюты & рудры, которая продолжалась больше минуты, хотя не с полной непрерывностью. Сегодня камананда более непрерывна, но не интенсивна. Ассимиляция сильно ретроградна. Сила проявляется, но может быть устойчивой лишь при напряжении большой силы, которое утомляет физические волокна и всегда сильно воспрепятствовано. Трикалдришти ещё нарушается ментальными предложениями; он происходит часто, но в высшей степени неопределённо и непостоянно. Предложение было сделано в вани, которое подразумевается исходящим от мастера йоги, - поскольку сознание переполнено многими голосами, что сбивают с толку ум, - перейти на базис позитивного утверждения и открытия точной истины & ошибки в каждом предложении и позитивной веры в марш сиддхи независимо от временных неудач & анритама. Сначала трикалдришти возобновилось, но без точности в деталях, фактическое событие ожидалось при упущении промежуточного события или при отрицании предстоящего события после того, как оно было воспринято, вместо модификации добавлением упущенного обстоятельства или акцента на намерении, как на событии; но с течением времени каждое восприятие в конечном итоге оправдалось некоторым результатом, и позже, после периода беспорядка, старая реализация, при которой восприятие было показано, как отражение в уме истины тенденции, намерения или события, & природа истины показана & доказана некоторым актуальным материальным движением, возвратилась, как тип сиддхи. Дальше этой точки сиддхи знания, похоже, неспособны продвинуться, кроме кратких случайных периодов в несколько минут, когда абсолютная точность события временно осуществима. Сила воли после доказательства успешности в конечном итоге всех или почти всех случаев спустя время вновь неуверенна & перемежаема. Есть старая тенденция к хаотическому продвижению смешанного успеха & неудачи, несовершенной & перенапряжённой истины, не удовлетворяющей сиддхи. Так как это прогрессирует, правильность знания & эффективность воли стремятся преобладать над их противоположностями. Ещё нет уверенности, что этот прогресс станет фиксированной и непрерываемой тенденцией или произведёт результаты, которые не будут нарушены & не будут нуждаться в восстановлении. Атрис & Врикас ещё сильны в садхане, даже сильнее, чем Вритры, & нет сиддхи, защищённой от них, хотя все

The siddhi reconstituted itself more strongly during the evening and night. Subjective ananda, including in itself defeat, imperfection & suffering, which has been baffled always when it attempted these inclusions, was more finally prepared. Rupadrishti became strong in the waking Chidakash & Chittakash. Knowledge & power resumed more successfully their process of self transference into the vijñana.

Sept 7.

The morning began with a chequered movement. Afterwards, there came the lipi "First God & liberty, then telepathy." The mind turned towards the perception of the Jnanam Anandam Brahma which has been increasing in force & persistence & perceived very powerfully the delight of Brahman in Avidya, limitation & suffering & the last knot of attachment to liberation was removed from the buddhi & the temperament. This liberation from mumukshutwa is the final step in mukti. It exists now in the buddhi & the soul, it has to be stamped firmly on the rest of the antahkaran. Afterwards, a very minute & brihat telepathy commenced - the realisation in practical mentality of the Sarvam Anantam Jnanam Brahma. All the perceptions do not yet come at the right time, some revealing themselves after the thing perceived has passed out of the mind of the object. Nevertheless the movements of men & animals are now perfectly understood, their hesitations & rejected or modified ideas & impulses as well as those which eventuate in action. It is evident, now, out of what a complex mental tangle the single clear & decisive act proceeds. In the animals it is sometimes an obscure & sudden suggestion which contradicts all the previous thinking & tendency & often half consciously forces the action. But often also in them an impulse abandoned and forgotten by the mind remains in & dominates the subconscious pranic energy and dominates a subsequent action. The same is true but in a less degree of man. In the insects the mind counts for much less than this pranic energy. Subsequently the basis of the telepathic trikaldrishti was shown to reside in the perception of the movements of this pranic energy, Matariswan, which governs action, apo Matariswa dadhati. An ant was climbing up the wall in an upward stream of ants; there was no sign of its reversing its progress; but the trikaldrishti saw that the ant would turn & go down, not upwards. At first it made a movement of uncertainty, then proceeded upward, then suddenly left the stream and went steadily & swiftly downwards.

[siddhi] склонны восстанавливать себя, как только злой период пройден.

Сиддхи воссоздавали себя более интенсивно вечером и ночью. Субъективная ананда, включающая в себя поражение, несовершенство & страдание, которая подавлялась всегда, когда делала попытку таких включений, была более окончательно подготовлена. Рупадришти стало сильным в бодрствующей Чидакаше & Читтакаше. Знание & сила возобновили более успешно их процесс самопередачи в виджняну.

7 сентября.

Утро началось с разнообразного движения. Впоследствии пришло липи "Сначала Бог & свобода, затем телепатия." Ум обращался к восприятию Джнянам Анандам Брахмы, который возрастал в силе & постоянстве, & воспринимал очень мощно восторг Брахмана в Авидье, ограничении & страдании, & последний узел привязанности к освобождению был удалён из буддхи & темперамента. Это освобождение от мумукшутвы - заключительный шаг в мукти. Оно существует теперь в буддхи & в душе, оно должно быть отпечатано твёрдо на остальной антахкаране. Впоследствии очень подробная & брихат телепатия началась - реализация в практической ментальности Сарвам Анантам Джнянам Брахмы. Все восприятия ещё не приходят в нужное время, некоторые раскрывают себя после того, как воспринятая вещь вышла из [passed out] ума объекта. Тем не менее, движения людей & животных теперь совершенно понимаемы, их колебания & отклонённые или модифицированные идеи & импульсы, так же как те, что завершаются действием. Очевидно теперь, из-за чего сложная ментальная путаница единственным ясным & решительным действием продолжается. У животных это иногда смутное & внезапное внушение, которое противоречит всему предыдущему мышлению & тенденции, & часто полусознательно форсирует действие. Но часто также в них импульс, отброшенный и забытый умом, остаётся, & [он] доминирует над подсознательной пранической энергией, и доминирует в последующем действии. То же самое верно, но в меньшей степени, для человека. У насекомых ум значит намного меньше, чем эта праническая энергия. Впоследствии базис телепатического трикалдришти был показан находящимся в восприятии движений этой пранической энергии, Матаришвана, который управляет действием, апо Матаришва дадхати. Муравей взбирался по стене в восходящем потоке муравьев; не было никакого признака разворота его движения; но трикалдришти видело, что муравей повернётся & поползёт вниз, а не вверх. Сначала он сделал

Afterwards the source of the trikaldrishti was seen, a coming movement of pranic energy, prepared in the sat-Brahman, latent both to the waking consciousness of the ant & my own, but caught by the vijnanamaya drishti. In another instance the same movement of energy was perceived in another ant and followed by an indicative movement, but it was also perceived that this was not the eventual impulse, & as a matter of fact a strong contrary tension intervened & carried the insect upward. In all these cases, the perception of the impulse by prakamya vyapti is not enough; the vijnana distinguishing the nature & fate of the tapas is required to constitute trikaldrishti. All error now consists in the absence of this distinguishing perception or in the false mental stress which tends to replace its unerring accuracy.

Sept 13 -

During the last week a considerable quantity of ground has been covered. Ordinarily the condition of the system is a state of positive samata, sama ananda in all that occurs or is experienced, but there is still a tendency to asamata in the face of persistent bad result in Yoga accompanied by untruth in what seem to be the centres of knowledge. Usually the tendency only touches the system from outside and is repelled by the samata, but sometimes it actualises into a more or less prolonged state of unfaith, despondency and disquiet. The second chatushtaya has progressed greatly. Secondary dasya has given place to the first stage of tertiary; tejas & tapas have now become habitually active when the prakasha is clouded by the partial nirananda & unfaith; the bhava of Mahakali on the Maheshwari pratistha has occupied permanently the Mahasaraswati continent without this time ploughing up the pratistha & continent by the tendency to drag them also over to the rudrabhava. Faith is now almost complete & grows in intensity; but it is still troubled by too much subservience to the immediate actualities & cannot always look beyond to the future actuality. Nevertheless the habit of perceiving the truth in every perception, the force of fulfilment in every action or baulking of action & the ananda in every sensation of heart & mind is growing even upon the intellect.

The chief movement has been the development of the ideality, its increasing hold on the rebellious & self acting intellectuality in the outer

движение неуверенности, затем продолжил вверх, затем внезапно покинул поток и пополз неуклонно & стремительно вниз. Впоследствии источник трикалдришти был увиден, предстоящее движение пранической энергии, подготовленное в сат-Брахмане, скрытое и от бодрствующего сознания муравья, & от моего собственного, но пойманное виджнянамайя дришти. В другом случае то же движение энергии воспринялось у другого муравья и сопровождалось показательным движением, но также воспринялось, что это не был возможный импульс, &, подобно материи факта, сильное противоположное напряжение вмешалось & понесло насекомое вверх. Во всех этих случаях восприятия импульса пракамьей вьяпти недостаточно; различие виджняной природы & судьбы тапаса необходимо, чтобы составить трикалдришти. Вся ошибка теперь состоит в отсутствии этого различающего восприятия или в ложном ментальном напряжении, которое имеет тенденцию подменять его безошибочную точность.

13 сентября -

В течение прошлой недели значительное количество земли было покрыто. Обычное состояние системы - это состояние позитивной саматы, сама ананда во всём, что происходит или переживается, но есть ещё тенденция к асамате в лице упорного плохого результата в Йоге, сопровождаемая неистинностью в том, что, как кажется, должно быть центрами знания. Обычно *[эта]* тенденция лишь касается системы извне и отражается саматой, но иногда она актуализируется в более или менее длительное состояние неверия, уныния и беспокойства. Вторая чатуштайя прогрессировала значительно. Вторичный дасья уступил место первой стадии третичного; теджас & тапас теперь становятся привычно активными, когда пракаша омрачена частичными ниранандой & неверием; бхава Махакали на Махешвари пратиштхе заняла перманентно Махасарасвати континент, до этого времени вспахивая пратиштху & континент тенденцией перетянуть их также в рудрабхаву. Вера теперь почти полна & растёт в интенсивности; но она ещё обеспокоена слишком большим подчинением существующей действительности & не может всегда смотреть за пределы в будущую действительность. Тем не менее, привычка к восприятию истины в каждом восприятии, силы выполнения в каждом действии или препятствовании действию, & ананды в каждом ощущении сердца & ума растёт даже у интеллекта. Главным движением было развитие идеальности, возрастающий захват ею

swabhava and the transfer of the mental activity to the ideal plane. Telepathy has increased to a considerable extent and embraces now the thoughts also, but is not always evenly active; in the use of the trikaldrishti it has become something of a stumbling block, as the rapid perception of the movements of impelling force, intention & impulse impresses the still active intellectual devatas with a false idea of actual result and tend[s] to shut out the event from the perception. Nevertheless the vijnanamay determination of the actual event even in detail begins to be more frequently reflected in the intellectual parts and has some force but, usually, little or no jyotirmaya prakasha. Power varies, but has grown in insistence, success & grip on the akasha. Vani & script are still excessive in statement, but the inert element tends to pass out of them. Lipi is now well-established in activity; but is more usually perfect in chitra & sthapatya than in akasha where the old faults of paleness, insufficient legibility & fragmentary manifestation are still powerful. Incoherence has not yet been removed, but the power to interpret lipi, coherent or incoherent, has grown immensely & is only faulty, as a rule, when the vijnana is clouded by the aprakasha & the intellect once more active. Rupa grows more fertile & is once more rich & perfect or almost perfect in chitra & sthapatya, (one defect is excess of human figures & defect of animal forms & objects), but in akasha it cannot yet compass the union of vivid clearness & stability. The obstruction here is still strong. Samadhi has increased in habitual coherence & continuity; even the lipi in sushupta swapna now tends to be coherent.

The physical siddhi is always resisted & put back in utthapana & saundarya; in ananda & arogya it is progressive with occasional retrocessions. Habituality of kamananda and frequency of the other physical anandas has considerably increased; also to a certain extent their intensity. A serious effort is being made to get rid of the obstinate fragments of eruption, headache, cold & stomach complaint which still recur needlessly in the system. Headache usually occurs only by vyapti from other adharas.

One great result of the week's progress has been the completion & permanent possession in perception of the fourfold Brahman. The only defect is a tendency to fall back from the jnanam element, thereby losing the lilamaya

бунтующей & самодействующей интеллектуальности во внешней свабхаве и передача ментальной активности идеальному плану. Телепатия возросла в значительной степени и включает теперь мысли также, но не всегда одинаково активна; при использовании трикалдришти это стало чем-то вроде камня преткновения, поскольку быстрое восприятие движений побуждающей силы, намерения & импульса производит на ещё активных интеллектуальных деват впечатление ложной идеи фактического результата и имеет тенденцию закрывать событие от восприятия. Тем не менее, виджнянамай предопределение [determination] фактических событий даже в деталях начинает более часто отражаться в интеллектуальных частях и имеет в них некоторую силу, но обычно мало или не имеет джьётирмайя пракаши. Сила варьируется, но она возросла в настойчивости, успешности & схватывании акаши. Вани & скрипт ещё чрезмерны в заявлениях, но инертный элемент имеет тенденцию уходить из них. Липи теперь твёрдо установлено в активности; но обычно более совершенно в читре & стхапатье, чем в акаше, где старые ошибки бледности, недостаточной разборчивости & фрагментарного проявления ещё сильны. Непоследовательность ещё не удалена, но сила интерпретировать липи, последовательное или непоследовательное, возросла безмерно, & дефектна лишь, как правило, когда виджняна омрачена апракашей, & интеллект вновь активен. Рупа становится более плодотворной & вновь богатой & совершенной или почти совершенной в читре & стхапатье (единственный дефект - это избыток человеческих фигур & дефект животных форм & объектов), но в акаше она ещё не может достичь союза живой ясности & стабильности. Препятствие здесь ещё сильно. Самадхи возрос в привычной последовательности & непрерывности; даже липи в сушупта свапне теперь имеет тенденцию становиться последовательным.

Физические сиддхи всегда испытывают сопротивление & отложены в утххапане & саундарье; в ананде & арогье они прогрессивны со случающейся ретроцессией. Привычка к камананде и частота других физических ананд значительно возросли; также в некоторой степени их интенсивность. Серьёзное усилие прикладывается, чтобы избавиться от упрямых фрагментов сыпи, головной боли, простуды & боли в животе, которые ещё возвращаются бессмысленно в систему. Головная боль обычно случается только при व्याпти от других адхар.

Одним из больших результатов прогресса недели стало завершение & перманентное владение в восприятии четверичного Брахмана.

personality of the Brahman. Otherwise vismriti is now only an inert & ineffective suspension of the siddhi, which has no longer to be reconstituted on resumption of the mind's apramattata.

Intellectual work is now almost finally based, except for some defects in the poetical power, and all the various work fixed on is being pursued; but the regularity of brain-work on one subject & the simultaneity of brain work on different subjects is very deficient owing to the insubmission or incapacity of the physical brain. The former defect is being rapidly remedied. The force of kriti has a little increased, - perceptibly in effectiveness.

Later in the day deeper perceptions of the vijnana were awakened, resulting in some remarkable effects of trikaldrishti; but these were afterwards confused by the invasion of external intellectual suggestions confusing, by falsity of stress, the ritam & the anritam. Nevertheless the faith in the vijnana perceptions not immediately justified by the physical actualities grows in force and persistence. The power of the aishwarya over immediate results in the body increases; but is still deficient in the rapidity of final results, though more effective than of old.

Sept 14th (written on 15th)

(Yesterday)² An attack on the health (assimilation) brought about a suspension of the kamananda & attempt at asiddhi; dominated early in the afternoon. The tejas is now beginning to fulfil itself against the tamas; its predictions being correct or corrected by the vijnanamaya prakasha. Lipi, rupa & samadhi continued steadily to gain in habitual force; but in the latter two the akasha is not yet clarified of the main obstruction. Trikaldrishti is habitually correct even in rough detail & often in exact detail, but with an element of erroneous & perverting stress on the telepathic impressions and considerable gaps and lacunae. Utthapana somewhat weakly recommenced in arms, neck and legs. The struggle, successful on the whole, still continues with the remnants of the old slighter ailments, eruption & cold. The former has no tejas & there is usually the eruption without the irritation. The latter is losing tejas, but is persistent. Roga of the assimilation has still an occasional force as in the morning. In the saundarya the lower range teeth have retained their whiteness, only slightly stained at first with a shadow of yellow, for five days, (formerly one day could hardly be registered,) and the upper are getting clarified to an

Единственный дефект - тенденция выпадать из джняна элемента, тем самым теряя лиламайя персональность Брахмана. В ином случае висмрити -- теперь лишь инертная & неэффективная приостановка сиддхи, которая уже не должна воссоздаваться при возобновлении апраматтаты ума. Интеллектуальная работа теперь почти окончательно основана, кроме некоторых дефектов в поэтической силе, и вся различная заданная работа выполняется; но регулярность мозговой работы с одним предметом & одновременность мозговой работы с различными предметами очень недостаточны вследствие неподчинения или неспособности физического мозга. Первый дефект быстро исправляется. Сила критики немного возросла - ощутимо [*возросла*] в эффективности.

Позже в тот же день более глубокие восприятия виджняны были пробуждены, приводя к некоторым замечательным эффектам трикалдришти; но они были впоследствии искажены нарушающим вторжением внешних интеллектуальных предложений, ложностью напряжения, ритамы & анритама. Тем не менее, вера в виджняна восприятия, не сразу оправдываемая физической действительностью, растёт в силе и постоянстве. Сила айшварьи с немедленными результатами в теле возрастает; но ещё недостаточна для скорости окончательных результатов, хотя более эффективна, чем в прошлом.

14-го сентября (записано 15-го)

Вчера атака на здоровье (в ассимиляции) вызвала приостановку камананды & попытку [*внести*] асиддхи; подавлена в начале второй половины дня. Теджас теперь начинает выполнять себя вопреки тамасу; его предсказания правильны или исправляются виджнянамайя пракашей. Липи, рупа & самадхи продолжали неуклонно прирастать в привычной силе; но в последних двух акаша ещё не очистилась от главного препятствия. Трикалдришти обычно правильно даже в грубых деталях & часто в точных деталях, но с элементом ошибочного & искажающего напряжения на телепатических впечатлениях и со значительными разрывами и пробелами. Уттахана отчасти слабо возобновилась в руках, шее и ногах. Борьба, успешная в целом, ещё продолжается с остатками старых менее значительных болезней, сыпи & простуды. Первая не имеет теджаса, & обычно сыпь бывает без раздражения. Последняя уступает теджасу, но настойчива. Рога ассимиляции ещё имеет случайную силу, как [*было*] утром. В саундарье нижний ряд зубов сохранял их белизну, лишь немного

extent not yet experienced since the reaction began or even before it. There is as yet no sign of reaction. In other directions the reaction holds or allows only a slow and doubtful progress in one or two details. Sahitya steadily continues, but only in short flows of energy.

² This entry originally began: Sept 15th

Yesterday an attack

Sept 16th

On the 14th there was a combination of successful aishwarya with strong & obstinate resistance to the aishwarya; this morning it succeeded almost in 100 per cent of the cases of application, &, what is quite a new feature, usually with instantaneous effect or else very rapidly after a slight and halfhearted resistance. Only in one case, the object, though obeying in minor details & long prevented from following its dominant impulse, obstinately & successfully resisted for many minutes the main command and finally executed an opposite movement.

The other principal movements were in lipi and samadhi. In lipi the various stages through which the etheric script has wavered backwards & forwards, indistinctness or paleness of script, illegibility, partial legibility, vividness of single words, vividness of short phrases, unspontaneity, partial spontaneity, incoherent richness, illegible vividness, legible vividness, etc have been passed through rapidly in a final movement and lipi is now fixed in the akasha as an abundant phenomenon both in the single word & the short phrase, spontaneous, vivid, legible, simultaneous, authoritative, and is now extending to long phrases. The interpretation of lipi is still occasionally hesitating owing to the uncertainties of the trikaldrishti, but this hesitation has disappeared from the thought scripts. The full authority of the thought is necessary to the full authority of the lipi. Rupa has developed a final richness, variety, frequency & perfect grouping in all the chitra & sthapatya forms including the vision in transparent substances; it has developed occasional perfection in single crude forms of all kinds & even in ghana, but is vague & indistinct in grouped images, & vivid but momentary in the lifelike developed or dense images. These are old difficulties. Samadhi last night attained again & more powerfully on the whole to richness, variety, grouping, vividness, continued action, shabda; but the continuity has to be swift and is limited to a very few successive movements owing to want of firm hold on the jagrat-swapna &

запятнанную вначале тенью жёлтого цвета, в течение пяти дней (раньше один день вряд ли можно было отметить), и верхний становится очищенным в степени, ещё не испытываемой с тех пор, как началась реакция, или даже до неё. Пока нет признаков реакции. В других направлениях реакция держится или допускает лишь медленный и сомнительный прогресс в нескольких деталях. Сахитья неуклонно продолжается, но лишь в кратких потоках энергии.

16-го сентября

14-го была комбинация успешной айшварьи с сильным & упрямым сопротивлением айшварье; этим утром она имела успех почти в 100 процентах случаев применения &, что является вполне новой особенностью, обычно с мгновенным эффектом или же очень быстро после незначительного и нерешительного сопротивления. Лишь в одном случае объект, хотя подчинялся в мелких деталях & долго удерживался от следования его доминирующему импульсу, упорно & успешно сопротивлялся в течение многих минут главной команде и, наконец, выполнил противоположное движение.

Другие главные движения были в липи и в самадхи. В липи различные стадии, минуя которые, эфирный скрипт, колеблющийся назад & вперёд, - нечёткость или бледность скрипта, неразборчивость, частичная разборчивость, яркость отдельных слов, яркость коротких фраз, неспонтанность, частичная спонтанность, непоследовательное богатство, неразборчивая яркость, разборчивая яркость и т.д., - перешёл быстро в окончательное движение, и липи теперь фиксировано в акаше, как обильный феномен, как в отдельном слове, так & в короткой фразе, спонтанное, яркое, разборчивое, одновременное, авторитетное, и теперь расширяется на длинные фразы. Интерпретация липи ещё временами колеблется вследствие неуверенности в трикалдришти, но это колебание исчезло из мысленных скриптов. Полный авторитет мысли необходим для полного авторитета липи. Рупа развила окончательное богатство, разнообразие, частоту & совершенное группирование во всех читра & стхпатья формах, включая видение в прозрачных субстанциях; она развила эпизодическое совершенство в одиночных сырых формах всех видов, & даже в гхане, но смутное & нечёткое в сгруппированных изображениях, & яркое, но кратковременное, в подобных живым развитых или плотных изображениях. Это старые трудности. Самадхи прошлой ночью достиг вновь & более мощно в целом богатства, разнообразия,

jagrat-sushupta conditions. Only in dream is there long continuity; & dream is now, so far as remembered, usually connected & coherent, with only slight survivals of the old defects. Its images are more vivid & nearer to the forms of samadhi, but are still dream images. As yet they are not dreams of actuality, but scenes from past lives, sukshma experiences etc. The dreaminess has not departed out of them.

All the subjective anandas, especially prema & next to it shuddha have been finally fixed in the system; none of them are yet new in form, experience or intensity, but a tendency to greater generality of intense experience is visible. The perception of ugliness & ungainliness contradictory of beauty which had reemerged & long persisted is now sinking back into the shuddha & chidghana anandas. Kamananda was occasional & ceased to preserve continuity; it now stands that the ananda can no longer be successfully excluded for a single day, but it is not yet continuously permanent because it still visits the body and does not yet hold it as its natural dharma. Arogya improved, but is still struggling against difficulties. Utthapana increases in force slowly & with difficulty. The weakness of the body & its capacity for exhaustion struggle powerfully to keep their hold.

Sept 17th

Trikaldrishti & aishwarya went through a short period of confusion for the one, ineffectiveness for the other, but both have recovered their former activity, trikaldrishti accurate, often even in perfect detail, but with [deficiency]³ in mahattwa, aishwarya ordinarily effective after resistance. The tejasic powers tend to prevail over the tamasic, but have not yet an assured and perfect victory.

In the afternoon clear images of various kinds in the antardrishta jagrat, but all of the initial crudity of material. In the jagrat single clear images in the akasha come a little more frequently & lifelike images come before the eye, instead of avoiding it, but are not yet stable before the eye. Group images in the akasha are still imperfect in clearness.

In the evening there came the perfectly clear & stable image in the akasha, single and small group, but this was limited to the non-lifelike & to one or two figures, ie different kinds of birds & butterflies; but in that limit even the most developed figures occurred with some freedom; a third image, (a cat on a

группирования, яркости, длительного действия, шабды; но непрерывность должна быть быстрой, и [она] ограничена очень немногими последовательными движениями из-за нехватки твёрдого удержания джаграт-свапна & джаграт-сусупта состояний. Лишь в сновидении есть длительная непрерывность; & сновидение теперь, насколько оно помнится, обычно связно & последовательно, лишь с небольшими пережитками старых дефектов. Его образы более яркие & ближе к формам самадхи, но это всё ещё образы сновидения. Пока это ещё не сновидения о действительности, а сцены из прошлых жизней, сукшма переживания и т.д. Сновидческая [природа] не покинула их.

Все субъективные ананды, особенно према, & следом за ней шуддха, были, наконец, установлены в системе; ни одна из них ещё не нова по форме, опыту или интенсивности, но тенденция к большей общности интенсивного опыта видима. Восприятие уродства & неуклюжести, противоречащее красоте, которое вновь возникло & долго сохранялось, теперь погружается назад в шуддха & чидгхана ананды. Камананда была периодической & прекратила сохранять непрерывность; теперь постановлено, что ананда не может уже быть успешно исключена на целый день, но она ещё не непрерывно перманентна, потому что ещё посещает тело, а не удерживает его, как его натуральная дхарма. Арогья улучшилась, но ещё борется против трудностей. Уттахпана возрастает в силе медленно & с трудом. Слабость тела & его способность к утомлению сражаются мощно, чтобы удержать их захват.

17-го сентября

Трикалдришти & айшварья прошли через краткий период беспорядка для одного, неэффективности для другой, но оба возвратили их прежнюю активность, трикалдришти точно, часто даже с совершенными деталями, но с недостаточностью в махаттве, айшварья обычно эффективна после сопротивления. Теджасические силы имеют тенденцию преобладать над тамасическими, но ещё не достигли уверенной и совершенной победы. Днём ясные изображения различных видов в антардришта джаграт, но все с начальной сыростью материала. В джаграт одиночные ясные изображения в акаше приходят немного более часто, & изображения, подобные живым, появляются перед глазами, вместо того чтобы избегать этого, но [они] ещё не стабильны перед глазами. Групповые изображения в акаше ещё несовершенны в ясности.

bough,) came without the clearness. This was in the full evening light outside the house, in the subdued light of evening in the house, the images were repeated but not with such ease & absolute clearness, & at night in the lamplight they failed still more to acquire the full vividness. The force of association here was evident. Certain habitual images appear with more power in the lamplight, but this was in a different manner of vaguely compacted definiteness - in a transition stage between the mere image & the lifelike image. Samadhi was again very powerful and this time short conversations occurred in some of which the speaker was visible as speaking,- an almost entirely new circumstance. Scent also has begun & the first hint of taste.

³ MS deficient (*the phrase first read: "but with deficient mahattwa"*)

Trikaldrishti & will-power were again allowed to lapse into the pure intellectuality but this time a greater power to distinguish between the action of the two & consequently between true & false trikaldrishti was developed out of the confusion. Utthapana was contradicted by a great weariness and weakness. After six days of whiteness the upper teeth began again to become clouded and a slight shade to fall on the lower, especially on those at the right side. Kamananda increased in intensity. The personal lilamaya relation with the Master of the Yoga emerged, still feebly hampered by the old tapomaya & manomaya movements.

Sept 18th

The day passed largely in a struggle ending in disturbance & reaction, owing to the old insistence of the mental tejas, which had been suffered to act, on overstress & exaggeration and a blind indiscriminating belief; but the disturbance was not acute nor very prolonged nor the reaction very obstinate or far-reaching. The chief loss was the enthusiasm & reach of the faith which returned to its normal belief in final success with an added disposition to accept the truth of a steady & increasingly rapid success in the Yoga, as distinct from the life-work. As usual circumstances apparent & real crowded to justify the element of unfaith, but also there were some that supported the faith. The balance was more even than formerly. Trikaldrishti continues to deal with the old intellectualities which still persist in external suggestion; it is usually correct when the mind is not in haste; the suggestions of the external mind are

Вечером пришли совершенно ясные & стабильные изображения в акаше, единственная и небольшая группа, но это ограничилось не жизнеподобными *[изображениями]* & несколькими фигурами, т. е. различными видами птиц & бабочек; но в этих пределах даже наиболее развитые фигуры появлялись с некоторой свободой; третье изображение (кошка на ветке) пришло без отчётливости. Это было при полном вечернем свете вне дома, в приглушённом свете вечера в доме, изображения повторялись, но не с такой лёгкостью & абсолютной ясностью, & ночью при свете лампы они уже не могли обрести полную яркость. Сила ассоциации здесь была очевидной. Некоторые привычные изображения появляются с большей силой в свете лампы, но это было в другой манере неясной компактной определённости - на переходной стадии между простым & жизнеподобным изображением. Самадхи был вновь очень мощным, и в этот раз краткие беседы происходили, в некоторых из них спикер был виден говорящим - почти совершенно новое обстоятельство. Запах также появился & первый намёк на вкус.

Трикалдришти & воле-силе было вновь позволено впасть в чистую интеллектуальность, но на этот раз большая сила различения между действием *[этих]* двух, &, следовательно, между истинным & ложным трикалдришти была развита из беспорядка. Уттахане противоречили большая усталость и слабость. После шести дней белизны верхние зубы начали вновь становиться потемневшими, и лёгкий оттенок упал на нижние, особенно на те, что с правой стороны. Камананда возросла в интенсивности. Персональное лиламайя отношение с Мастером Йоги появилось, всё ещё слабо затруднённое старыми тапомайя & маномайя движениями.

18-го сентября

День прошёл главным образом в борьбе, завершившейся нарушением & реакцией из-за старой настойчивости ментального теджаса, которому было позволено действовать, на перенапряжении & преувеличении и слепом неразличающем доверии [belief]; но ни нарушение не было острым или очень длительным, ни реакция очень упрямой или далеко идущей. Главной потерей был энтузиазм & достижения веры [faith], которая возвратилась к её нормальной вере [belief] в финальный успех с добавившейся предрасположенностью принять истину устойчивого & возрастающе быстрого успеха в Йоге, в отличие от жизненной работы. Как обычно,

often precise & correct but are so interspersed, like most of the other movements of knowledge, with overstressed & misapplied truths, that uncertainty still reigns. Power grows in effectiveness. The rupa failed to preserve in the daytime the sudden advance made last evening. Rupas were non-lifelike, crude or dense of the crude tendency &, seldom, developed tendency, limited to a few forms and did not come easily & spontaneously or effect an assured union of clearness & stability. Lipi, on the other hand, after [having] become hesitating & infertile, recovered almost all its previous force and more than its previous frequency of comparative perfection. It is almost always intelligible, not always easily or perfectly legible. The reaction in the teeth grows in force. Saundarya makes no progress and weakness of the body continues. Dasya of the body has been perfected in the secondary stage of tertiary dasya, in which all physical action is done under visible compulsion of Krishna, but of Krishna through Prakriti, not direct. This dasya is extending to the mind & feelings. The progress of the personal relation has been troubled by false and simulative vani. Kamananda has been usually intense, & fairly continuous in intensity or subdued force, but not entirely continuous. Telepathy of thought etc has been much in abeyance in favour of telepathy of impulse & tendency. There is no certain progress in arogya. Sahitya has been for these two days suspended.

Neither the faith nor the energy recovered its tone during the evening and night. Still, progress was made. Something like the full bhava of the personal relation was manifested, and the relation itself is now permanent and secured against successful attack. The simulative vanis attempt to persist, but they cannot prevail, endure or pervert. The bhavas permanently manifest are those of conqueror and master, playmate and guide & instructor. There was also progress in the samadhi, smell & touch manifesting vividly, both combined with sight & action &, in the latter case, with sound; but the attempt to confirm & extend continuity failed. Dream manifested again full ihabhava of form & association, which could not, however, disturb the continuity & intelligibility of the series of incidents portrayed. Both in samadhi & jagrat perfect intelligibility of even fragmentary, confused or ill-decipherable lipi was firmly & suddenly established; undecipherable lipi still offers a difficulty to the thought-perception. Telepathy flowered freely, but is not yet perfect in range or precision. Kamananda reached a high intensity, but was suspended, as

обстоятельства, видимые & реальные, столпились, чтобы оправдать элемент неверия, но также были и те, что поддерживали веру. Равновесие было большим даже, чем прежде. Трикалдришти продолжает иметь дело со старыми интеллектуальностями, которые ещё упорствуют во внешних предложениях; они обычно правильны, когда ум не *[работает]* в спешке; предложения внешнего ума часто точны & правильны, но настолько перемежаются, как и большинство других движений знания, перенапряжёнными & неправильно используемыми истинами, что неуверенность ещё правит. Сила возрастает в эффективности. Рупе не удалось сохранить днём внезапное продвижение, сделанное прошлым вечером. Рупы были не жизнеподобные, сырые или плотные с сырой тенденцией &, редко, с развитой тенденцией, ограниченные несколькими формами, не приходили легко & спонтанно и не достигали уверенного союза отчётливости & стабильности. Липи, с другой стороны, после того как оно стало колеблющимся & не плодовитым, возвратило почти всю его предыдущую силу и большую, чем его предыдущая, частоту сравнительного совершенства. Реакция в зубах растёт в силе. Саундарья не совершает прогресса, и слабость тела продолжается. Дасья тела был усовершенствован до вторичной стадии третичного дасьи, на которой всё физическое действие совершается под видимым принуждением Кришны, но Кришны *[, действующего]* через Пракрити, а не прямо. Этот дасья распространяется *[также]* на ум & чувства. Прогресс персонального отношения был обеспокоен ложным и симулирующим вани. Камананда была нормально интенсивной & достаточно непрерывной при интенсивности и при уменьшенной силе, но не полностью непрерывной. Телепатия мысли и т.д. была в приостановке в пользу телепатии импульса & тенденции. Нет определённого прогресса в арогье. Сахитья была в эти два дня приостановлена.

Ни вера, ни энергия не возвратили их тонус в течение вечера и ночи. Всё же прогресс был сделан. Что-то вроде полной бхавы персонального отношения было проявлено, и само отношение теперь перманентно и защищено от успешной атаки. Симулирующие ванис пытаются упорствовать, но они не могут преобладать, устоять или извратить. Бхавы, перманентно проявляющиеся - завоевателя и мастера, партнёра по игре и гида & инструктора. Был также прогресс в самадхи, запах & прикосновение проявлялись ярко, оба объединялись с видом & действием &, в последнем случае, со звуком; но попытка подтвердить & расширить непрерывность была неудачна. Сновидение проявило вновь полную ихабхаву формы &

commonly, during the night. Roga showed some reaction, & the physical siddhi generally is passing through a stage of persistent & concentrated obstruction.

Sept 19th

The teeth this morning have recovered their whiteness though some shadow of the yellow tinge hangs over them & its actuality is a little heavy, comparatively, in the side teeth. The reaction in the upper range has lightened. Kamananda continues but with suspensions & with a varying intensity. Inspired speech of the second order (illuminative-effective-inspired) took possession of the thought with very little trouble, but is now silent (9 am) and thought perception is once more active, mixed intellectual & ideal governed by vijnana-perceptions. This time the Master of the Yoga has rejected shama definitely as the agent of rehabilitation and enforced that function on pravritti which discharges it still with a hampered power owing to the siege of mental tapas. Script has been taken possession of by the governing force.

Today, the disturbance created yesterday continued in its after effects, chiefly in want of faith. Finally, calm and ananda returned and the control of the divine guidance manifested. Kamananda was less intense, trikaldrishti & aishwarya very broken & the siege of the external intellect persistent and heavy. Samadhi made no progress, rupa only in the arrival of akasha rupa on a background, but lipi recovered & increased its force.

Sept 20th 21st

During these two days there has been a rapid and liberal efflorescence of the siddhi. Faith at once fixed & enthusiastic has been established which surmounts all immediate contradictions because it has knowledge of the truth beyond. This illumined, firm & enthusiastic faith is being cured of its deficiencies and prepared for energy and action on a scale suitable to the life

ассоциации, которая не могла, однако, нарушить непрерывность & понятность серии изображаемых инцидентов. И в самадхи & в джаграте совершенная понятность даже фрагментарного, беспорядочного или плохо поддающегося чтению липи была твёрдо & внезапно установлена; неразборчивое липи ещё представляет трудность для мыслевосприятия. Телепатия цветёт свободно, но ещё не совершенна в диапазоне или точности. Камананда достигла высокой интенсивности, но была приостановлена, как обычно, в течение ночи. Рога показала некоторую реакцию, & физические сиддхи в целом проходят через стадию упорного & концентрированного препятствования.

19-го сентября

Зубы этим утром вернули их белизну, хотя некоторая тень жёлтого оттенка нависает над ними, & её реальность несколько тяжела, сравнительно, на боковых зубах. Реакция в верхнем ряду смягчена. Камананда продолжается, но с приостановками & с варьирующейся интенсивностью. Вдохновенная речь второго порядка (просвещающе-эффективно-вдохновенная) завладела мыслью с очень небольшой проблемой, но теперь стихла (9 am), и мыслевосприятие вновь активно, смешанное интеллектуальное & идеальное, управляемое виджняна-восприятиями. На этот раз Мастер Йоги отклонил шаму безусловно, как агента реабилитации, и передал эту функцию правритти, которая разряжает это, но с ещё затруднённой силой вследствие осады ментальным тапасом. Скрипт был взят во владение управляющей силой. Сегодня возмущение, созданное вчера, продолжалось в его послеэффектах, главным образом в нехватке веры. Наконец, спокойствие и ананда вернулись и контроль божественного руководства проявился. Камананда была менее интенсивна, трикалдришти & айшварья - очень нарушены, & осада внешнего интеллекта - упорна и тяжела. Самадхи не сделал прогресса, рупа - лишь в появлении акаша рупы на фоне, но липи восстановилось & увеличило его силу.

20-го 21-го сент.

В течение этих двух дней был быстрый и свободный расцвет сиддх. Вера, одновременно фиксированная & восторженная, установилась, которая преодолевает все непосредственные противоречия, потому что она имеет

work. The process involves the display of the obstacles to the faith,- defect of perfect practical trikaldrishti, defect of effectiveness in will power,- adverse experience with regard to rapidity in Yoga and large foundation & development in the adeshasiddhi. Sraddha & energy of tapas are developing, not yet grown to their full vigour. The Mahakali bhava has therefore tended without effacing itself to draw back, no longer into its Maheshwari pratistha,- this is the difference,- but upon rather than into its Mahasaraswati continent.

Trikaldrishti after displaying yesterday a great wideness & freedom of the satya is now removing the remnants of anritam, ordering the ritam in the ordinary practical trikaldrishti. The surviving defects are being remedied by a habitual illumination of the mental suggestions,- when an intention or impulse tends to be falsely stressed as event to be, a corrective illumination increasingly comes either along with the suggestion or immediately behind it; the mental suggestions themselves now, more often than not, justify themselves either in the immediate event or, if baffled immediately, in subsequent event. Telepathy of the object & its environment is rich & abundant. Reliable telepathy of distant & unseen objects has begun. Will power grows in force & is usually successful in whole or in part when associated with trikaldrishti, often even when it is not. Its rapid & exact effect is frequent on things in motion, less frequent on things in rest where the opposition has time to take cognisance and make itself felt. Lipi continues to grow in frequency of legibility; for this purpose the immediate intelligibility (even of the undecipherable script, for that too is gained) has been suspended somewhat from its activity. Akasha rupa is now fairly constant in all forms of unlikelike image, but chiefly in the crude, more often & clearly in single figure than in the group. The old defects of instability, remoteness in the prana akash, indistinctness in the blur of the material tend to depart, but strive yet successfully to remain & be frequent. The perfect rupa strengthens itself but does not stabilise in its clear forms to the direct vision. A few rupas (bird, butterfly, moth, horse, horseman, etc) predominate & recur with unwearied reiteration, but the drishti is no longer confined to them. In the antardrishta jagrat independent manifestation has begun; one or two perfect images have shown themselves & variety is freer than in the bahirdarshi jagrat. Swapna samadhi grows slowly, but is stationary in the parts resisted, inconstantly organised in those established. Chitra & sthapatya grow in brilliance, richness &

знание истины за ними. Эта освещённая, твёрдая & восторженная вера исцеляется от её недостатков и готовится для энергии и действия в масштабе, подходящем для жизненной работы. Процесс включает показ препятствий для веры - дефект совершенного практического трикалдришти, дефект эффективности в могуществе воли, - неблагоприятный опыт в отношении скорости в Йоге и масштабного основания & развития в адешасиддхи. Шраддха & энергия тапаса развиваются, но ещё не возросли в их полную силу. Махакали бхава поэтому имеет тенденцию, не стирая себя, отступать, но уже не в свою Махешвари пратиштху - в этом и разница - а, скорее, на её Махасарасвати континент.

Трикалдришти после показа вчера большой широты & свободы сатьи теперь удаляет остатки анритама, упорядочивая ритам в обычном практическом трикалдришти. Выжившие дефекты исправляются обычным освещением ментальных предложений - когда намерение или импульс имеют тенденцию ложно подчёркиваться, как событие, должное произойти, корректирующее освещение всё в большей степени приходит либо вместе с предложением, либо сразу за ним; ментальные предложения сами теперь чаще оправдывают себя, чем нет, либо в ближайшем событии, либо, если нарушены в ближайшем, то в последующем событии. Телепатия объекта & его окружения богата & изобильна. Надёжная телепатия отдалённых & невидимых объектов началась. Могущество Воли растёт в силе, & обычно успешно полностью или частично, если связано с трикалдришти, и часто *[успешно]*, даже если это не так. Его быстрый & точный эффект част на вещах в движении, менее част на вещах в покое, где оппозиция имеет время, чтобы распознать *[его]* и сделать себя ощутимой. Липи продолжает расти в частоте разборчивости; с этой целью прямая понятность (даже неразборчивого скрипта, для которого она также достигнута) была устранена отчасти из его активности. Акаша рупа теперь достаточно постоянна во всех формах не жизнеподобных изображений, но главным образом в сырой, более часта & ясна в одиночной фигуре, чем в группе. Старые дефекты нестабильности, удалённости в прана акаше, расплывчатости в пятне материала имеют тенденцию отступать, но стремятся всё же успешно оставаться & быть частыми. Совершенная рупа усиливает себя, но не стабилизируется в её ясных формах для прямого видения. Несколько руп (птица, бабочка, мотылёк, лошадь, всадник и т.д.) преобладают & возвращаются с неутомимым повторением, но дришти уже не ограничено ими. В антардришта джаграт независимое проявление

variety, rapidly & spontaneously, unaided even by the immediate will - beyond a usually passive ishita.

. . . The inner anandas have well established themselves & work whenever there is smarana, as does also the consciousness of the Brahman in all objects which grows always in strength, intense universality & richness.. The remaining symptomatic rogas are being steadily extruded, but are violent or obstinate before their outgoing. Utthapana & saundarya do not yet prosper; the shade over the teeth after an at first unsuccessful struggle & partial withdrawal has succeeded to some extent in returning. The outward work, except in the struggle with the disease of others, is suspended, - except for the involuntary & unplanned beginning of the Eclogue in hexameter on which there has long been insistence in the lipi. The relation with the Ishwara is now well revealed & active even when it is apparently clouded by other vanis; these can no longer dupe the intellect though they keep the mind sometimes in forgetfulness of their undivine origin. They become more & more truthful with the growth of the trikaldrishti, but also voice the deficient drishti & the remnants of false stress.

In the night rupa expanded greatly commanding a plentiful variety in the crude forms, a limited movement in other non-lifelike forms & a few stabilised lifelike forms, not of the more vivid order, direct before the vision. Swapna-samadhi recovered its frequency and variety of experiences but not their combination & organisation which had been begun but not steadily continued. Health moved forward a little, but not yet decisively.

Sept 22d. 1913.

The siddhi has now firm standing in knowledge, in spite of lapses & lacunae, and the guiding Script can be invested in a definite form. The guiding Script orders & indicates, it does not predict. Its movement must be entirely liberated from the shadow of control by the mind's vigilance, suggestive & distrustful, which still subsists in the environmental outlook. The trikaldrishti has been reconstituted and needs only a greater illumination & decisive[ness] to get rid of the one positive defect that still clogs it from perfection, false

началось; несколько совершенных изображений показались, & разнообразие более свободно, чем в бахирдарши джаграт. Свапна самадхи растёт медленно, но стационарен в частях, что испытывают сопротивление, непостоянно организован в установленных. Читра & стхапатья возрастают в блеске, богатстве & разнообразии, быстро & спонтанно, без помощи даже прямой воли — за пределами обычно пассивной ишиты.

. . . Внутренние ананды твёрдо установили себя & работают всякий раз, когда есть смарана, а также сознание Брахмана во всех объектах, которое прирастает всегда в силе, интенсивной универсальности & богатстве.. Оставшиеся симптоматические роги неуклонно вытесняются, но яростны или упрямы перед их уходом. Утхапана & саундарья пока не процветают; оттенок на зубах после сначала неуспешной борьбы & частичного удаления преуспел в некоторой степени в возвращении. Внешняя работа, кроме борьбы с болезнями других, приостановлена - кроме ненамеренного & незапланированного начала Eclogue в гексаметре, на котором давно настаивалось в липи. Связь с Ишварой теперь хорошо установлена & активна, даже когда она видимо омрачается другими ванис; они не могут уже обмануть интеллект, хотя они удерживают ум иногда в забвении об их небожественном происхождении. Они становятся всё более & более правдивыми с ростом трикалдришти, но также озвучивают недостаточное дришти & остатки ложного напряжения.

Ночью рупа расширила в значительной степени командование многочисленным разнообразием в сырых формах, ограниченным движением в других нежизнеподобных формах & нескольких стабилизированных жизнеподобных формах не самого яркого порядка прямо перед взглядом. Свапна-самадхи возвратил его частоту и разнообразие опытов, но не их комбинацию & организацию, которые были начаты, но не были неуклонно продолжаемы. Здоровье немного продвинулось вперёд, но ещё не решающе.

22-го сент. 1913.

Сиддхи теперь твёрдо установлены в знании, несмотря на упущения & пробелы, и руководящий Скрипт может быть приведён в точную форму. Руководящий Скрипт направляет & указывает, он не предсказывает. Его движение должно быть полностью освобождено от тени контроля бдительностью ума, суггестивной & недоверчивой, которая ещё существует в окружающей перспективе. Трикалдришти было

distribution of stress by the masquerading of mental will-suggestions in the guise of knowledge-perceptions. That once cured, the range of practical knowledge will automatically increase. The willpower is as yet unable to act without a Prakritic resistance in the physical akasha. This habit of resistance must steadily be overborne and eliminated. It is especially active when continuous & detailed movements are dictated by the willpower to external objects, but this resistance has been overborne before and must now be overborne habitually. Finally, the actuality of the lipi, rupa & samadhi must prevail over the blind and inert, but stubborn refusal of the physical ether. This is the immediate work that yet remains in the third chatusthaya.

. . . A stronger force of natural health and a more perfect habit of assimilation is being prepared by the suspension of the imperfect siddhi in arogya. Similar movements account for the long obstruction or renewed obstruction in utthapana & saundarya as in the samadhi and the adesha-siddhi. These movements must be helped by the will to work out more rapidly.

Sept 25.

The apparent movement of reaction has ended, even more than usual, in a strong advance. The basis of samata has been strengthened and widely confirmed in the fixed perception of all things as true & all events as destined and helpful; if asamata now comes, it must be a purely mechanical movement of memory in the physical parts, unless knowledge is forcibly taken away. This in future will not be allowed. With samata dasya, tejas, sraddha have attained a more perfect security. All that is now needed is the expulsion of the physical memory of adasya & nistejas and the perfection of effective tapas in the knowledge & the power to establish the sraddha of the Ishwari in the Prakriti; the mere human sraddha is now well founded except in the adeshasiddhi. The faith in rapidity is really part of the faith in the adeshsiddhi, its condition and foundation. The relics of the egoistic outlook & inlook in the physical mind have also to be expelled.

The basis of effectiveness in knowledge has been laid, the centre of true sight, ritam in satyam, has been revealed in action perfectly removing anrita suggestions, suggesting and approving the ritam. The basis of effectiveness in

восстановлено и нуждается лишь в большем освещении & решительности, чтобы избавиться от одного позитивного дефекта, который ещё отделяет его от совершенства, - ложного распределения напряжения/акцента при маскировке ментальных волеизъявлений под личину восприятия знаний. Это однажды будет исцелено, и диапазон практического знания автоматически возрастет. Сила воли пока неспособна действовать без сопротивления [om] Праkritи в физической акаше. Эта привычка к сопротивлению должна неизменно подавляться и устраняться. Она особенно активна, когда непрерывные & детализированные движения диктуются силой воли внешним объектам, но это сопротивление преодолевалось раньше и должно теперь преодолеваться привычно. Наконец, реальность липи, рупы & самадхи должна преобладать над слепым и инертным, но упрямым отрицанием физического эфира. Это непосредственная работа, которая ещё остаётся в третьей чатуштайе. . . . Более мощная сила естественного здоровья и более совершенная привычка к ассимиляции готовятся приостановкой несовершенной сiddhi в арогье. Подобные же движения включаются из-за длительных или возобновляющихся препятствий в уттхапанае & саундарье, так же как в самадхи и в адеша-сиддхах. Этим движениям нужно помочь волей выработаться быстрее.

25 сентября.

Кажущееся движение реакции завершилось даже более, чем обычно, сильным продвижением. Базис саматы был усилен и широко подтверждён в неподвижном восприятии всех вещей как истинных, & всех событий как предназначенных и полезных; если асамата теперь приходит, она должна стать чисто механическим движением памяти в физических частях, пока знание принудительно отводится. Это в будущем не будет допускаться. При самате дасья, теджас, шраддха достигли более совершенной надёжности. Всё, что теперь необходимо - изгнание физической памяти адасьи & нистеджаса и совершенство эффективного тапаса в знании & силе, чтобы установить шраддху Ишвари в Праkritи; простая человеческая шраддха теперь твёрдо основана, кроме как в адешасиддхи. Вера в скорость — реально часть веры в адешсиддхи, её условие и основание. Остатки эгоистического взгляда вовне & вовнутрь в физическом уме также должны быть удалены. Базис эффективности в знании был заложен, центр истинного взгляда, ритам в сатьяме, был раскрыт в действии, совершенно удаляющем анрита

action has not been revealed. This will now have to be done.

Sept 29th

Asamata still comes in the physical brain; therefore it is sometimes thought that it is possessing the mind & heart, but it only touches the outskirts & departs. Even this remnant is taking too long to expel owing to the liability of the physical brain to be clouded which prevents the vijnana from fixing itself on the whole being except in & through the intellectuality. The finality of accuracy in detail of time, place & circumstance must now be well established.

The time has come to distinguish always between truth and error, even in the trikaldrishti. It will not be done perfectly at once, but finally in itself and, for the rest, in its application progressively.

The time has also come to apply finally though not yet invariably, the perfect aishwarya, ishita, vashita of Mahakali in Mahasaraswati. This is not it; that is Mahasaraswati-Maheswari used by Mahakali. That is done. Now it has to be lifted into the ritam.

Sept 30th.

The perfect establishment of invincible udasinata & firmly founded faith yesterday in the bhava of Mahakali assures a free course to the siddhi; in order that it may be rapid the defect in the subjective objectivity of the Bhuvar has to be removed, the attempt to hamper, obstruct, limit or even deny the tejas, tapas & prakasha. The trikaldrishti is now firm & acts with comparative ease, but not sufficiently swift & spontaneous and it is besieged and limited in its range, perfect only in the completeness of its intellectual apparatus. The habit of confused suggestions between which the vijnana has to distinguish, must be eliminated; the revelation & inspiration replace the vivek as the most frequent & important activities of the vijnana. The aishwarya etc are not yet lifted into the ritam.

These things however will now inevitably fulfil themselves. The barrier to the rupadrishti has also at last been broken & the remaining difficulties in that & in the swapna-samadhi will now follow suit. The concentration of the tapas is now in the physical siddhi and in the physical siddhi it must be on the saundarya especially, for all else is prepared for progress, even the secondary

предложения, предлагая и утверждая ритам. Базис эффективности в действии не был раскрыт. Это теперь должно быть сделано.

29-го сентября

Асамата ещё появляется в физическом мозгу; поэтому иногда кажется, что она владеет умом & сердцем, но она лишь касается окраин & отступает. Даже этот остаток отнимает слишком много времени на его изгнание из-за склонности физического мозга быть затуманенным, которая предотвращает виджняну от фиксирования себя во всём существе, кроме как в & через интеллектуальность. Окончательность точности в деталях времени, места & обстоятельств должна теперь быть твёрдо установлена.

Время пришло различать всегда истину и ошибку даже в трикалдришти. Это не будет сделано совершенно сразу, но окончательно само по себе, и, для остального, с его применением прогрессивно.

Время также пришло применить окончательно, хотя ещё не неизменно, совершенные айшварью, ишиту, вашиту Махакали в Махасарасвати. Это *[сейчас]* не так; это Махасарасвати-Махешвари, используемая Махакали. Это сделано. Теперь она должна быть поднята в ритам.

30-го сентября.

Совершенное установление несокрушимой удашинаты & твёрдо основанной веры вчера в бхаву Махакали обеспечивают свободный курс к сиддхам; чтобы он мог стать быстрым, дефект в субъективной объективности Бхувара должен быть удалён -- попытка затруднить, воспрепятствовать, ограничить или даже отрицать тежас, тапас & пракашу. Трикалдришти теперь твёрд & действует со сравнительной лёгкостью, но недостаточно быстр & спонтанен, и он осаждается и ограничивается по его диапазону, и совершенен лишь в полноте его интеллектуального аппарата. Привычка к запутанным предложениям, которые виджняна должна различать, должна быть исключена; откровение & вдохновение заменяют вивек, будучи наиболее частыми & важными активностями виджняны. Айшварья и т.д. ещё не поднята в ритам. Эти вещи, однако, теперь неизбежно исполняют себя. Барьер для рупадришти также, наконец, был разрушен, & оставшиеся трудности в нём & в свапна-самадхи теперь последуют *[его]* примеру. Концентрация тапаса теперь в физических сиддхах, и среди физических сиддх она должна быть

utthapana is now again under way. Only in the saundaryam is Vritra really powerful, & to a certain extent in the adesh-siddhi.

Record of Yoga.
Theosophic.

Sept. 13

Sortilege -

इहोप यात शवसो नपातः सौधन्वना ऋमवो माप भूत ।
अस्मिन्हि वः सवने रत्नधेयं गमन्तिवन्द्रमनु वो मदासः ॥

An exact application to the circumstances of the Yoga. The Ribhus are the gods of formation who proceed from the divine Tapas

(शवसो नपातः)

and use it to form thought, action & condition. This formative process is now the course of the Yoga

(अस्मिन्हि वः सवने)

and the delight of the ananda in the formative action is becoming habitual to the mind-force

(रत्नधेयं इन्द्रं)

At the moment, however, asiddhi had attacked, bringing defect of formation, defect of ananda, trouble & deficiency in the mind (defect of

धन्वन्)

Hence the

इह यात माप भूत

Lipi - "17th September." (akasha, varnamaya)

Typical Trikaldrishti

A frog hopping in one direction, with no sign of turning. A turn at a sharp right angle indicated & the exact line of subsequent passage indicated; fulfilled but not in the place perceived.

Another frog comes from the opposite direction; indication that the bodies of the two frogs will meet one leaping on the other, although the lines of their

на саундарье особенно, поскольку всё остальное подготовлено к прогрессу, даже вторичная утхапана теперь вновь в работе. Лишь в саундарьяме Вритра реально мощен & до некоторой степени в адеш-сиддхи.

Запись Йоги.
Теософическая.

13 сентября
Гадание -

इहोप यात शवसो नपातः सौधन्वना ऋमवो माप भूत ।
अस्मिन्हि वः सवने रत्नधेयं गमन्तिवन्द्रमनु वो मदासः ॥

Точное применение к обстоятельствам Йоги. Рибхус - боги формирования, которые происходят из божественного Тапаса

(शवसो नपातः)

и используют его, чтобы сформировать мысль, действие & состояние. Этот формирующий процесс - теперь курс Йоги

(अस्मिन्हि वः सवने)

и восторг ананды в формирующем действии становится обычным для силы ума

(रत्नधेयं इन्द्रं)

. В данный момент, однако, асиддхи атакуют, внося дефект формирования, дефект ананды, беспокойство & недостаточность в ум (дефект

धन्वन्)

. Следовательно,

इह यात माप भूत

Липи - "17-го сентября." (акаша, варнамайя)

Типичное Трикалдришти

Лягушка, прыгающая в одном направлении без признаков поворота.

Поворот под резким прямым углом показан & точная линия последующего движения показана; выполнено, но не на [том] месте воспринято.

Другая лягушка приходит с противоположного направления; указание, что тела этих двух лягушек встретятся, одна прыгнет на другую, хотя линии их

motion were not such as to promise meeting. The smaller frog turned away & began hopping in the opposite direction, but the larger pursued & sprang upon it, thus fulfilling the trikaldrishti, but with a variation of circumstance which had not been foreseen.

Sept. 15 -

Two crows descend into the road behind the wall fighting & are invisible. Indication that they will immediately rise above the wall fighting in the air & part. Fulfilled precisely, though the trikaldrishti itself was not jyotirmaya.

November-December 1913

11 Nov 1913.

*Routine*¹

Lipi² . . Rupa . . Samadhi . .

Trikaldrishti², telepathy², jnana³ + aishwarya-ishita¹ . . vashita

Faith¹ . . Ishwarabhava¹ . . Abhayam¹ . . Premakama¹.

Sukham³. Hasyam². Shanti³ Samata³

Sharirananda¹ . . Arogya . . Utthapana

Details

These things have to be fulfilled; the lines represent their immediate strength. They have to be raised to the next superior strength - four lines representing consummation.

Sharirananda still needs the aid of the sankalpa, but not of the aishwarya. Arogya still needs the aid of the tapas; utthapana not only of tapas, but also of some tapasya. Saundarya is still imprisoned in the Adri. This is the physical sadhana.

The samata-chatusthaya is established, but allowed to be disturbed

движения не были такими, чтобы обещать встречу. Меньшая лягушка повернулась прочь & начала прыгать в противоположном направлении, но большая преследовала & прыгнула на неё, таким образом выполнив трикалдришти, но с изменением обстоятельств, которое не было предвидено.

15 сентября -

Две вороны спускаются на дорогу за стеной, борясь, & не видны. Указание, что они немедленно поднимутся над стеной, борясь в воздухе, & разлетятся. Выполнено точно, хотя трикалдришти само по себе не было джьётирмайей.

Ноябрь-декабрь 1913 года

11 ноября 1913 года.

*Практика*¹

Липи^{2*}. . Рупа . . Самадхи..

Трикалдришти², телепатия², джняна³+ айшварья-ишита¹. . вашита

=

Вера¹. . Ишварабхава¹. . Абхайям¹. . Премакама¹.

=

Сукхам³. Хасьям². Шанти³ Самата³

=

Шарирананда¹. . Арогья . . Уттхапана

=

**цифры обозначают количество линий, которыми каждый термин подчёркнут в источнике - прим. перев.*

Детали

Эти вещи должны быть выполнены; линии означают их прямую силу. Они должны быть подняты к следующей превосходящей силе - четыре линии означают совершенство.

Шарирананда ещё нуждается в помощи санкальпы, но не айшварьи.

Арогья ещё нуждается в помощи тапаса; уттхапана - не только тапаса, но также и некоторой тапасьи. Саундарья ещё заключена в тюрьму в Адри.

Это - физическая садхана.

Самата-чатуштайя установлена, но допускает поверхностные нарушения.

superficially. All that is needed is to get rid of the shadow of mangala-amangala, siddhyasiddhi.

The shakti chatusthaya is defective in faith & force. Both depend on the growth of the vijnana in the actuality.

The vijnanachatusthaya is now the chief subject of the sadhana, strong in knowledge, growing towards strength in power, deficient in range of being. The first two must grow by abhyasa alone; lipi needs some abhyasa still, but is on the point of a greater perfection; rupa & samadhi still need some tapas & much abhyasa.

¹This heading and most of those that follow until 14 November are written in the margin of the manuscript.

Third Chatusthaya

Now the necessary brihadbhava & satyam are there, only the ritam remains to be perfected. The condition demanded is a perfect passivity of the intellect.

Self-perfection of the trikaldrishti and telepathy; self-perfection of the lipi; development of rupa and samadhi.

General

The dasyabuddhi has become a little blurred. It must be restored to its former energy. At present, the aishwarya working in the intellect is fitfully effective & with a struggle, the aishwarya must come out of the ideality & act freely & without responsibility.. In this way & in no other the ideal powers will manifest themselves. More has yet to be done with the rupa and samadhi today.

Telepathy has now to be encouraged & indulged to the full; the brihadbhava must first be carried to its utmost present capacity.. Distant telepathies must be accepted and traced to their right source and place.

12th

Trikaldrishti

The errors still made are due to the old imperfection of the mind seizing on a partial truth. The fear entertained is groundless.

Всё, что необходимо - избавиться от тени мангала-амангала, сиддхи-асиддхи.

-

Шакти чатуштайя дефектна в вере & силе. Обе зависят от роста виджняны в действительности.

Виджняначатуштайя - теперь главный предмет садханы, мощный в знании, растущий в направлении силы могущества, недостаточный в диапазоне бытия. Первые два должны прирасти только абхьясой; липи ещё нуждается в некоторой абхьясе, но находится на грани большего совершенства; рупа & самадхи ещё нуждаются в некотором тапаса & в значительной абхьясе.

=

¹ Этот заголовок и большая часть тех, что следуют до 14 ноября, были написаны на полях рукописи.

Третья Чатуштайя

Теперь есть необходимые брихадбхава & сатьям, лишь ритам остаётся усовершенствовать. Требуемое условие - совершенная пассивность интеллекта.

Самосовершенствование трикалдришти и телепатии; самосовершенствование липи; развитие рупы и самадхи.

=

Общее

Дасьябуддхи стал немного размытым. Он должен восстановить его прежнюю энергию. В настоящее время айшварья, работающая в интеллекте, эффективна прерывисто & с борьбой, айшварья должна исходить из идеальности & действовать свободно & без ответственности.. Таким образом, & никаким другим, идеальные могущества будут проявлять себя. Ещё больше должно быть сделано для рупы и самадхи сегодня.

=

Телепатию теперь следует поощрять & потворствовать ей в полной мере; брихадбхава должна сначала быть доведена до предельной существующей мощности.. Отдалённые телепатии должны приниматься и прослеживаться до их правильного источника и места.

=

12-го

Трикалдришти

Samata

The samata is now subjectively perfected except for vague occasional touches, but stronger in titiksha, udasinata, & nati than in rasah, priti and ananda-bhoga. The rasah is there, however, & will today be well-established along with the priti. It is indeed already established, but has to be rendered immune from adverse touches.

Bhukti

Sarvasaundryabodha with the shuddhananda, chidghanananda, ahaituka and prema anandas has been reestablished on a firmer basis. Only a few old sanskaras combat it and bring the mind down to the level of the old dualities. There will be a farther advance today, but the final immunity of the subjective bhukti from disturbance or adverse touch is still delayed[.]

Ananda

Samata . . bhukti . . Anandam Brahma. These are the three stages of the Ananda. The ananda in the Lilamaya had already been realised, the Ananda in the Brahman is now realised. It was there in an indeterminate perception before; now it is determinate.

Once more the Mahakali tapas, tejas & shakti have to be combined & harmonised with the samata, & also with the action of the third chatusthaya. It is clear that only after a somewhat prolonged struggle can the third chatusthaya be entirely effected. The resistance of the tamas in the objectivity is still too obstinate, too constantly reinforced to admit of an immediate conquest; nevertheless a greater rapidity is now possible.

The aham of the karta, jnata, bhokta, bharta has been dissolved in the outer swabhava; only the aham of the sakshi is left and that is on the point of dissolution. The difficulty is now once more transferred to the field of the siddhi in the third chatusthaya. The ishwarabhava and full faith & abhayam depend on the perception of the truth of the Adesha & the fullness & rapidity of its fulfilment. This will now be accomplished by the right ordering, the ritam of the knowledge and the power.

Ошибки, ещё совершаемые, связаны со старым несовершенством ума, хватающегося за частичную истину. Страх, принимаемый во внимание, не обоснован.

Самата

Самата теперь субъективно усовершенствована, кроме смутных случайных прикосаний, но она сильнее в титикше, удашинате & нати, чем в расе, прити и ананда-бхоге. Раса присутствует, однако, & сегодня будет твёрдо установлена наряду с прити. Она в действительности уже установлена, но должна предстать неуязвимой для неблагоприятных прикосновений.

Бхукти

Сарвасаундарьябодха с шуддханандой, чидгхананандой, ахайтука и према анандами было восстановлено на более твёрдом базисе. Лишь несколько старых санскар сражаются с ним и снижают ум до уровня старых дуальностей. Сегодня будет дальнейшее продвижение, но окончательный иммунитет субъективного бхукти от нарушений или неблагоприятных прикосаний ещё задерживается.

=

Ананда

Самата . . бхукти . . Анандам Брахма. Это три стадии Ананды. Ананда в Лиламайе уже реализована, Ананда в Брахмане теперь реализуется. Она была в неопределённом восприятии прежде; теперь она определена [determinate].

=

Ещё раз Махакали тапас, тежас & шакти должны быть объединены & гармонизированы с саматой, & также с действием третьей чатуштайи. Ясно, что лишь после несколько более продолжительной борьбы может третья чатуштайя быть полностью выполнена. Сопротивление тамаса в объективности ещё слишком упорно, слишком постоянно подпитывается, чтобы допустить немедленное завоевание; тем не менее, большая скорость теперь возможна.

Ахам карты, джняты, бхокты, бхарты было растворено во внешней свабхаве; лишь ахам сакши остаётся, и это тоже на грани растворения. Трудность теперь вновь перемещается в область сиддх в третьей чатуштайе. Ишварабхава и полная вера & абхайам зависят от восприятия истины Адеша & от полноты & скорости его выполнения. Это будет теперь достигнуто правильным упорядочением, ритамом знания и могущества.

Third Chatusthaya.

Today the telepathy, trikaldrishti, aishwarya have to be finally reconciled, in type & in dominant action; but the full range & invariability of this typical & dominant action cannot yet manifest, without provoking a strong relapse.

Ahankara-Mukti-Siddhi

The aham karta is now replaced by the kartri brahma, so the aham jnata by the jnatri, the aham bhokta by the bhoktri, the aham bharta by the bhartri, the aham sakshi by the sakshi brahma. What is left of the aham is a kendra of action, a kendra of knowledge, a kendra of vision, a kendra of enjoyment. In this kendra Kali receives the will of God, thinks it out in the idea, fulfils it in action, watches its fulfilment and sends up the bhoga to God, becoming herself the will, the action, the vision, the bhoga, the knowledge. The two have now to be harmonised, the Kalibhava & the Krishnabhava in the one Brahman. The dissolution of the sakshi aham into the sakshi Brahma has rendered this possible at last in its finality and completeness.

Faith² Ishwarabhava². Abhayam². Premakama²

This represents the immediate strength of the second chatusthaya as the result of the last two days' activity. The next superior strength has to be effected.

Sukham⁴. Hasyam³ Shanti⁴ Samata⁴

This represents the immediate strength of the first chatusthaya subjectively in all parts except the body. When it is completed in the body, then the quadruple line will be closed up & perfection secured.

Hasyam is increasing & will soon deserve the fourth line.

The Mahakali tapas is there in essence, but has to be tempered a little during the process of harmonisation of the two first chatusthayas.

Subjective shuddhi, mukti, bhukti are now, in a way, complete, but not yet fully perfected[.]

Shuddhi⁴ Mukti³ Bhukti² Siddhi^{1,5}

This is the state of the seventh chatusthaya.

The ritam in the jnana is now assured. It must spread to telepathy

Третья Чатуштайя.

Сегодня телепатия, трикалдришти, айшварья должны быть окончательно согласованы в типе & в доминирующем действии; но полный диапазон & неизменность этого типичного & доминирующего действия не могут пока проявиться, не вызывая сильного рецидива.

Аханкара-Мукти-Сиддхи

Ахам карты теперь замещено картри брахмой, так же, как ахам джняты - джнятри, ахам бхокты - бхоктри, ахам бхарты - бхартри, ахам сакши - сакши брахмой. То, что остаётся от ахам - это кендра действия, кендра знания, кендра видения, кендра наслаждения. В этом кендре Кали принимает волю Бога, продумывает её в идее, выполняет её в действии, наблюдает её выполнение и отправляет бхогу Богу, становясь сама волей, действием, видением, бхогой, знанием. Эти двое теперь должны быть гармонизированы, Калибхава & Кришнабхава в едином Брахмане. Растворение сакши ахам в сакши Брахме предоставило эту возможность, наконец, в её окончательности и полноте.

Вера² Ишварабхава². Абхайям². Премакама²

Это представляет непосредственную силу второй чатуштайи, как результат активности последних двух дней. Следующая превосходящая сила должна быть достигнута.

Сукхам⁴. Хасьям³ Шанти⁴ Самата⁴

Это представляет непосредственную силу первой чатуштайи субъективно во всех частях, кроме тела. Когда это будет завершено в теле, учетверённая линия будет проведена, & совершенство обеспечено.

Хасьям возрастает & скоро заслужит четвёртую линию.

Махакали тапас здесь, в сущности, но должен быть немного умеренным во время процесса гармонизации двух первых чатуштай.

Субъективные шуддхи, мукти, бхукти теперь, в некотором смысле, завершены, но ещё не полностью совершенны.

Шуддхи⁴ Мукти³ Бхукти² Сиддхи^{1,5}

& trikaldrishti[.]

In the Ananda (bhukti) the pure discomfort of harsh sounds & ugly faces etc is removed; smell, taste, touch are all come into line, taste a little forward & possessing a superior perfection; only pain beyond a certain degree is empty of the ananda, although even sharp pain leaves behind it ananda as its physical result. Strong & persistent touches of hot & cold also create discomfort. This is the defect of the bhukti which prevents the addition of the third line.

13th November 1913

Relapse

A tendency to relapse in the morning; impatience of non-result & slow process attempts again to manifest, in connection with the continued error of trikaldrishti.

Telepathy

The first necessity is to recognise unfalteringly that all intellectual suggestions, however void of support in the appearances of actuality, however contradicted by evidence are satyam, - prakamya or vyapti of actual intentions, tendencies, impulses etc in the world and connected with the objects or subjects in regard to which they occur to the mind. The next is to get rid of misplacement and assign these suggestions to their cause in fact. This has first to be done in the way of correction of error after the event, next, by correction of error before the event, last, by cessation of error & the immediate & essential right assignment and definition of the vyapti or the prakamya. At present, the movement is towards passing from the first to the second stage of the process.

Time-idea

The time idea is still obstructed and prevented from regulating itself. Today it has to break through the obstruction. The non-telepathic pure trikaldrishti has also to become more active.

Jnana

The jnana is now perfectly established in the intellect. All the thoughts are perceived to be true and are assigned, oftenest initially, but sometimes by a corrective movement to their right place & form. The corrective movement itself is not so much purgative of error as adjustive

Это состояние седьмой чатуштайи.

Ритам в джняне теперь обеспечен. Он должен распространиться на телепатию & трикалдришти.

В Ананде (бхукти) чистый дискомфорт от резких звуков & уродливых лиц и т. д. удалён; запах, вкус, прикосание - все идут в линию, вкус немного впереди & обладает превосходным совершенством; лишь боль свыше определённой степени не содержит ананды, хотя даже острая боль оставляет после себя ананду, как её физический результат. Сильные & постоянные прикосания горячего & холодного также создают дискомфорт. Это - дефект бхукти, который предотвращает добавление третьей линии.

13-го ноября 1913

Рецидив

Тенденция к рецидиву утром; нетерпимость к отсутствию результата & к медленному процессу пытается вновь проявиться в связи с продолжающимися ошибками трикалдришти.

Телепатия

Первая необходимость - признать непоколебимо, что все интеллектуальные предложения, как бы ни были они лишены поддержки во внешних явлениях действительности, как бы ни противоречили очевидности, есть сатьям - т.е. пракамья или व्याпти фактических намерений, тенденций, импульсов и т.д. в мире, и связаны с объектами или субъектами, в отношении которых они появляются в уме. Следующая - избавиться от ошибочного размещения и присвоить этим предложениям их причину в факте. Это сначала должно быть сделано путём исправления ошибки после события, затем исправлением ошибки перед событием, наконец, пресечением ошибки & немедленным & сущностно правильным присвоением и чёткостью व्याпти или пракамьи. В настоящее время движение — к переходу из первой во вторую стадию процесса.

Идея времени

Идея времени ещё затруднена и предотвращает регулирование себя.

Сегодня она должна прорваться через препятствие. Нетелепатическое чистое трикалдришти также должно стать более активным.

Джняна

Джняна теперь совершенно установлена в интеллекте. Все мысли

of an incomplete or crooked placement. As soon as this corrective movement ceases to be necessary, the jnana can be entirely lifted into the ideality and the fourth line, soon to be added to the jnana, invested with the sign of completion.

Telepathy

The telepathy now only needs to be given a fuller & quicker perception of the contents of the mind & intellect, in order to be complete. The prakamya-vyapti of the contents of the heart is returning; that of the intellect is being added.

Faith³. Ishwarabhava¹. Abhayam². Premakama²

Faith.

The present state of the second chatusthaya. The Ishwarabhava has temporarily gone back to its less developed stage. The faith is now strong in the Yoga siddhi and established as to its rapidity, but not with regard to the Adesh. The temporary setback in the Ishwarabhava is due to the inactivity of the Aishwarya. It will now rapidly develop to the third power along with the Abhayam & Premakama.

Bhukti

The discomfort of cold & heat is rapidly becoming ananda. The element of discomfort has to be eliminated. Pain alone will remain, then, as a negative element in the bhukti. The discomfort of roga is intermediary between pain & physical discomfort of the nervous system.

Dehasuddhi

In the physical siddhi, shuddhi of the body is almost complete. It consists of three parts, rasashuddhi, pranasuddhi, bhutasuddhi. The rasas are on the verge of complete purity; the panchapranas are withdrawing from their separateness into the state of differentiated activities of the mukhya prana,- that is their purity; but the movement is not yet completed. The pancha bhutas are also falling into line as movements & states of the akasha; but this last movement is still obstructed seriously[.] Its imperfection is the excuse for the continuance of roga in the processes of assimilation, as the panchaprana cannot work perfectly in the present state of the panchabhuta; that imperfection of the pranas is again the cause of excessive & defective action of the rasas, causing slight eruption on the skin & indeterminate tendencies of cough & cold.

воспринимаются как истинные, и помещаются, чаще всего с самого начала, но иногда с корректирующим движением, в их правильные места & формы. Само корректирующее движение не столько очищает от ошибок, сколько исправляет неполное или искажённое размещение. Как только это корректирующее движение перестанет быть необходимым, джняна может быть полностью поднята в идеальность, и четвёртая линия вскоре добавится к джняне, наделяя её признаком завершения.

Телепатия

Телепатии теперь нужно лишь придать более полное & более быстрое восприятие содержания ума & интеллекта, чтобы она стала полной. Пракамья-вьяпти содержания сердца возвращается; таковая же интеллекта добавляется.

Вера³. Ишварабхава¹. Абхайям². Премакама²

Вера.

Текущее состояние второй чатуштайи. Ишварабхава временно вернулась на её менее развитую стадию. Вера теперь сильна в Йога сиддхи, и утвердилась [*вера*] также в их скорость, но не в отношении Адеша. Временная неудача в Ишварабхаве из-за неактивности Айшварьи. Она теперь быстро разовьётся в третью мощностъ наряду с Абхайямом & Премакамой.

Бхукти

Дискомфорт от холода & жары быстро становится анандой. Элемент дискомфорта должен быть удалён. Боль лишь останется тогда в качестве негативного элемента в бхукти. Дискомфорт от роги - промежуточный между болью & физическим дискомфортом нервной системы.

Дехашуддхи

В физических сиддхах шуддхи тела почти полна. Она состоит из трёх частей - расашуддхи, пранашуддхи, бхуташуддхи. Расы находятся на грани полной чистоты; панчапраны выводятся из их отдельности в состояние дифференцированных активностей мукхья праны - что является их чистотой; но это движение ещё не завершено. Панча бхуты также попадают в ту же линию, что и движения, и состояния акаши; но это последнее движение ещё серьёзно затруднено. Их несовершенство -- это оправдание длительности роги в процессах ассимиляции, поскольку панчапрана не может работать совершенно в текущем состоянии панчабхуты; это несовершенство пран, в свою очередь, является причиной

The two last are, however, on the verge of destruction.

rasashuddhi⁴ panchaprana³ panchabhuta²

Amrita -

A clear distinction must now be made between the vidya-avidya-siddhi which is constituted by the seven chatusthayas & the higher Amrita in which all limitation is removed & Death, etc entirely cease. Only the first will in this life be entirely accomplished.

1st & 2d Ch[atusthayas].

Faith⁴ Iswarabhava² Abhayam³ Premakama³ Hasyam⁴

This is the condition now being established[.]

Mukti Bhukti

Discomfort of sensation is now being brought forward in order to be removed. All the indriyas are now free as well as pure, only the manas, or sensational mind remains; it has yet priyam & apriyam in the sensation. As for the thought-mind, mangalam & amangalam, siddhi & asiddhi are now becoming for it two sides only of mangala & siddhi respectively. Failure is from God's standpoint siddhi, since it is intended to be brought about as a step to some surer, higher or more complete success.

Sraddha

Faith now exists in the Adesha siddhi, but is ill-informed as to measure & detail, & is only firm in the first four members of the adesha - political, religious, literary & social. The other four are only higher terms of the political & social or the first means. When this defect is removed faith will be complete, & only faith in all details of knowledge etc is needed to perfect the chatusthaya. The stage already outlined is now fulfilled of the faith, abhaya etc.

The farther development of the second chatusthaya, so far as it cannot come by its own force, depends now on the third & fourth chatusthayas. To these therefore the apramatta attention of the Shakti must be directed.

чрезмерного & дефектного действия рас, вызывая слабую сыпь на коже & смутные тенденции кашля & простуды. Однако последние два на грани исчезновения.

расашуддхи⁴ панчапрана³ панчабхута²

Амрита -

Ясное различие должно теперь быть проведено между видья-авидья сиддхами, которые состоят из семи чатуштай, & высшей Амритой, в которой всё ограничение удалено, и Смерть и т.д. полностью исчезла. Лишь первая воля в этой жизни будет полностью выполнена.

1-ая и 2-ая Чатуштайи.

Вера⁴ Ишварабхава² Абхайям³ Премакама³ Хасьям⁴

Это - состояние, теперь устанавливаемое.

Мукти Бхукти

Дискомфорт от ощущений теперь выносится вперёд, чтобы быть удалённым. Все индрии теперь свободны, так же как и чисты, лишь манас, или чувственный ум, остаётся; он имеет ещё приям & априям в ощущении. Что касается мыслящего ума, мангалам & амангалам, сиддхи & асиддхи теперь становятся для него двумя сторонами лишь мангалы & сиддхи соответственно. Неудача с точки зрения Бога - сиддхи, так как она предназначена быть вызванной как шаг к некоторому более уверенному, более высокому и более полному успеху.

Шраддха

Вера теперь существует в Адеша сиддхи, но [*слишком*] плохо информирована, чтобы измерять & детализировать, & лишь тверда в первых четырёх элементах адеша - политическом, религиозном, литературном & социальном. Другие четыре -- это лишь высшие термины политического & социального, или первых средств. Когда этот дефект будет удалён, вера будет полна, & лишь вера во все детали знания и т. д. будет необходима, чтобы усовершенствовать чатуштайю. Стадия, уже обрисованная, теперь исполнена веры, абхайи и др.

Дальнейшее развитие второй чатуштайи в той мере, в какой оно не может прийти её собственной силой, зависит теперь от третьей & четвёртой

There is as yet no advance in the third & fourth chatusthayas. The obstruction there has concentrated itself. It will rapidly break down even in the rupa and the samadhi, not so soon in the saundarya.

The mind need not always take an anticipatory part in the script. It is enough that it should receive and follow. At present the old habit of unintelligent pranic reception & suggestion has once more a dominant play in the outer swabhava. The vijnana in the trikaldrishti is apt to be quiescent.

Discomfort of sensation suddenly revived in a high degree takes possession of the annakosha, & the progress is for the rest of the day arrested except for a slight movement in telepathy & trikaldrishti & aishwarya.

A tendency to freer rupadrishti in the evening.

14th November.

The overpowering siege of the sensational discomfort, which is evidently abnormal and brought forward for a particular purpose, still obsesses the sanjnana and tends to bring back the old tamasic bhava. In this attempt it has not been successful, except to suspend the Mahakali tapas and lower the tone of the faith. The system refuses to lose its hold on the samata shanti sukh hasya & therefore suffering is transferred from the subjective to the physical parts.

Today is to be a day of rapid progress in the third chatusthaya and the preparation of rapid progress in the fourth. The vijnana once active again, will clear out the anritam. It is from tomorrow, not today that the karma has to be resumed.

There is now a natural tendency to discover the sense & the actuality even of the most random thoughts, that wandering through the *dishah*, strike on the inner sravana. The telepathy increases constantly in range & success and commands confidence from the mentality.

The pranic suggestions, false as eventual actuality, are now entirely seen to be truths in actuality of force & tendency, and are finally accepted. It is true that their activity is puzzling to the mind which misinterprets, more often than not, the truth suggested. But the mind is now disciplined and will soon be able to receive the light of the vijnana perfectly, even in the outer swabhava where alone it has, now, any real

чатуштай. К ним поэтому апраматта внимание Шакти должно быть направлено.

=

Пока нет продвижения в третьей & четвёртой чатуштаях. Препятствие там сконцентрировало себя. Оно быстро разрушится даже в рупе и в самадхи, не так скоро в саундарье.

Ум не должен всегда принимать упреждающее участие в скрипте. Достаточно того, что он должен получать и следовать. В настоящее время старая привычка к неинтеллигентному праническому приёму & предложению вновь обретает доминирующую игру во внешней свабхаве. Виджняна в трикалдришти имеет тенденцию быть неподвижной.

Дискомфорт от ощущений, внезапно оживший в высокой степени, завладевает аннакошей, & прогресс в остальное время дня задержан, кроме небольшого движения в телепатии & трикалдришти & айшварье. Тенденция к более свободному рупадришти вечером.

14-го ноября.

Подавляющая осада чувственным дискомфортом, которая явно аномальна и выносится вперёд с конкретной целью, ещё преследует санджняну и имеет тенденцию возвращать старую тамасическую бхаву. В этой попытке она не была успешна, кроме приостановки Махакали тапаса и снижения тонуса веры. Система отказывается терять её влияние на самату шанти сукх хасьё, & поэтому страдание передаётся от субъективных физическим частям.

Сегодня должен быть день быстрого прогресса в третьей чатуштае и подготовки быстрого прогресса в четвёртой. Виджняна, как только она станет активна вновь, очистится от анритама. Именно с завтрашнего, а не с сегодняшнего дня карма должна быть возобновлена.

Теперь есть натуральная тенденция открыть смысл & актуальность даже самых случайных мыслей, того блуждания через *дишах*, что ударяет по внутренней шраване. Телепатия возрастает постоянно в диапазоне & успехе и командует доверием ментальности.

Пранические предложения, ложные как возможная действительность, теперь полностью рассматриваются как истины в действительности сил & тенденций, и в конечном итоге принимаются. Это правда, что их

activity.

Arogya

The rasa & prana are now shuddha, though not siddha; the bhutas are however passing through a period of violent disturbance, marked chiefly by excess of tejas with a tendency of reaction from tejas to excessive vayu.

Rasa³ Prana⁴ Bhuta²

Third Ch[atusthaya].

This record is now established in the satyam ritam, as is all script. The same authority must attach to lipi, telepathy, trikaldrishti. To the jnana it already attaches. First, lipi and telepathy. Both are recognised as satyam; right interpretation must confirm them in ritam.

d[itt]o

The vani will be found to be already established in ritam not less than in satyam. The interpretation given by the mind has to be carefully watched and censured; hence the appearance of anritam.

d[itt]o

The essential satyam is now well founded in all instruments of the knowledge; only the ritam of arrangement in time, place & circumstance remains to be effected, and afterwards the range widened. The fullness of the essential satyam contains and implies an essential ritam. The ritam of arrangement is a relational truth of things.

Second Ch[atusthaya].

The Mahakali tapas is once more active in the adhar and adverse result is no longer effective to disestablish its activity. With two days more of this progress the Ishwarabhava which alone is positively defective in the second chatusthaya will rise to the proper intensity.

There is a movement which has often been presaged, but never succeeded in locating itself; the movement of the higher rudra intensity of knowledge, action, ananda. Now that the Mahakali tapas is finally seated in the adhara, this loftier movement of the life & Yoga may with security establish its initial activities. Rapidity of the rest of the siddhi is an essential factor in the rudra movement. During the rest of the

активность озадачивает ум, который ложно интерпретирует чаще всего предлагаемую истину. Но ум теперь дисциплинируется и станет вскоре способным принимать свет виджняны совершенно даже во внешней свабхаве, где один он осуществляет сейчас любую реальную активность.

Арогья

Раса & прана теперь шуддха, хотя не сиддха; бхуты, однако, проходят через период насильственного нарушения, отмеченного в основном избытком теджаса с тенденцией реакции[, колеблющейся] от теджаса до чрезмерного вайю.

Раса³ Прана⁴ Бхута²

Третья Чатуштайя.

Эта запись теперь установлена в сатьяме ритаме, как весь скрипт. То же основание должно приложиться к липи, телепатии, трикалдришти. К джняне оно уже приложено. Сначала липи и телепатия. Оба распознаются как сатьям; правильная интерпретация должна утвердить их в ритаме.

то же [ditto]

Вани будет обнаружен уже установленным в ритаме не меньше, чем в сатьяме. Интерпретация, даваемая умом, должна тщательно наблюдаться и проверяться; отсюда видимость анритама.

то же

Сущностный сатьям теперь твёрдо основан во всех инструментах знания; лишь ритам расположения во времени, месте & обстоятельствах остаётся осуществить, и впоследствии будет расширен диапазон. Полнота сущностного сатьяма содержит и подразумевает сущностный ритам. Ритам расположения - это относительная истина вещей.

Вторая Чатуштайя.

Махакали тапас вновь активен в адхаре, и неблагоприятный результат уже не эффективен, чтобы предотвратить его активность. Через два дня такого прогресса Ишварабхава, которая одна позитивно дефектна во второй чатуштайе, поднимется к надлежащей интенсивности.

Есть движение, которое часто предсказывалось, но никогда не преуспевало в локализации себя; движение высшей рудра интенсивности знания, действия, ананды. Теперь, когда Махакали тапас окончательно поселён в адхаре, это более высшее движение жизни & Йоги может в безопасности

month the siddhi of this rudra tapatya must be the principal aim of the Shakti.

Nov 15th. 1913.

The movement of the siddhi now is more obstructed, the struggle more intense in the Akasha, because the conquest has been less thoroughly prepared. The later chatusthayas have been reserved for a swifter movement and a more powerful divine action. At present there is no sign of any new swiftness or power. The Mahakali Tapas is being farther strengthened and confirmed by the test of adverse experience.

Dakshina Maghoni, the discernment in its fullness, is now at work; it is evident that all the suggestions given to the mind are satyam & ritam; only the exact ritam of arrangement is still wanting. Time is apprehended confusedly by the intellectual parts, circumstance is ill-arranged, though beginning to be well divined.

Aishwarya-ishita is at present effective by long pressure, not by an immediate movement; by struggle, not anarva. It is this imperfection which the Shakti will presently remove. Also it is efficient in the general idea, in the gross, not in particular detail of time, place & circumstance. When this defect is removed, the Power will be perfect, like the Knowledge.

The karmasiddhi will now begin - in sahitya, dharma, kriti, sri, not yet kama.

Sahitya -

Rig-Veda - reading only -

Vedanta - Isha Upanishad Commentary (The Life Divine)

Brihad Aranyaka, translation.

Philology - Dictionary. Vowel Roots.

Origins of Aryan Speech.

Poetry Ilion.

Eric.

Idylls of Earth & Heaven.

Bhasha - Sanscrit, French, Bengali.

Rupadrishti has advanced a stage in the stability with comparative clearness of certain forms of developed image.

устанавливать его начальные активности. Скорость остальных сиддх - существенный фактор в рудра движении. В оставшуюся часть месяца сиддхи этой рудра тапаты должны стать главной целью Шакти.

15-го ноября 1913.

Движение сиддх теперь более затруднено, борьба более интенсивна в Акаше, потому что завоевание было менее тщательно подготовлено. Последние чатуштайи были зарезервированы для более быстрого движения и более мощного божественного действия. В настоящее время нет никакого знака новой быстроты или силы. Махакали Тапас далее укрепляется и подтверждается тестом неблагоприятного опыта. Дакшина Магхони, проницательность в её полноте, теперь в работе; очевидно, что все предложения, даваемые уму, есть сатьям & ритам; лишь точный ритам расположения ещё недостаточен. Время теряется беспорядочно в интеллектуальных частях, обстоятельства плохо располагаются, хотя начинают хорошо предсказываться.

Айшварья-ишита в настоящее время эффективна долгим давлением, а не немедленным движением; борьбой, а не анарвой. Именно это несовершенство Шакти будет сейчас удалять. Также она эффективна в общей идее, в массе, а не в конкретных деталях времени, места & обстоятельств. Когда этот дефект будет удалён, Сила станет совершенной, подобно Знанию.

Кармасиддхи теперь начнутся - в сахитье, дхарме, крити, шри, ещё не в каме.

Сахитья-

Риг-Веда - чтение только -

Веданта - Комментарий к Иша Упанишаде (Божественная Жизнь)

Брихад Араньяка, перевод.

Филология - Словарь. Корни Гласных.

Источники Арийской Речи.

Поэзия Илион.

Эрик.

Идиллии Земли & Небес.

Бхаша - Санскрит, французский, бенгальский.

Nov 16th

The Saundarya-buddhi is recovering its universality. The main defect in rupa & lipi is the inability of the Akash to get rid of the long successful obstruction to a swift & forceful vividness. Everything else is gained, including the intelligibility, authority and spontaneity of lipi and rupa.

The tapas of action alternates with the tamas. The elimination of the tamas, both aprakasha and apravritti, has already begun.

This morning, trikaldrishti, power, rupa lipi.

This evening the same.

Dharma & Kriti have to advance with particular rapidity; first of all, only the necessary arrangements. There is a perfect guidance.

One thing has been omitted, the Sri. The routine of Sahitya, Dharma & Kriti have been fixed; the routine of Sri has also to be fixed. Routine is ritam & necessary for karma, only it must be ritam of the brihat, part of the infinite, not narrow & rigid, a flexible instrument, not a stiff & unpliant bondage.

Nov 17th

The new movement of the Siddhi is strongly obstructed. The chief difficulty is not in the power, but in the final arrangement of the ritam. There are the relics of the old mental stress in the tapas & tapatya; there is the obstinacy of the habit of anritam in the physical akash. The ritam of knowledge has no longer to be separated from the ritam of power; each has to enforce or illumine the other.

From now forward the organisation of the ritam will proceed steadily on the basis of the satyam brihat with a determining superior faculty which will eliminate the anritam & exalt the intellectual movements into the ideality.

Physical Ananda, more & more obstructed and suppressed during the past few days, will now recover its activity. Health is still undergoing its ordeal, but it has surmounted the severer tests, and although still very defective, is reaching out again towards self perfection. Its four main defects have all shown themselves in exaggerated sensations out of all proportion to the reality of the roga behind. This is always a sign of failing power & approaching

Рупадришти продвинулось на стадию стабильности со сравнительной ясностью уверенных форм развитого изображения.

16 ноября

Саундарья-буддхи возвращает его универсальность. Главный дефект в рупе & липи - это неспособность Акаши избавиться от длительного успешного препятствования быстрой & форсированной яркости. Всё остальное получено, включая понятность, авторитет и спонтанность липи и рупы.

Тапас действия чередуется с тамасом. Устранение тамаса в виде и апракаши, и аправритти уже началось.

Этим утром трикалдришти, сила, рупа, липи.

Вечером то же.

Дхарма & Крити должны продвигаться с конкретной скоростью; прежде всего лишь необходимые расположения. Есть совершенное руководство. Одна вещь была пропущена, Шри. Практика Сахити, Дхармы & Крити была установлена; практика Шри также должна быть установлена.

Практика - это ритам & необходимость для кармы, но она должна стать ритамом брихата, частью бесконечного, не узким & твёрдым, а гибким инструментом, не жёстким & неуступчивым рабством.

17-го ноября

Новое движение Сиддх сильно затрудняется. Главная трудность - не в силе, а в окончательном расположении ритам. Есть остатки старого ментального напряжения в тапаса & тапатьяе; есть упрямство привычки к анритама в физической акаше. Ритам знания уже не должен быть отделён от ритамы силы; каждый должен усиливать или освещать другой.

С этого момента и далее организация ритамы продолжится устойчиво на базисе сатьяма брихата с определяющей превосходящей способностью, которая устранит анритам & поднимет интеллектуальные движения в идеальность.

Физическая Ананда, всё более & более затруднённая и подавляемая в течение последних нескольких дней, теперь возвратит её активность. Здоровье ещё подвергается испытанию, но оно преодолевало и более

exhaustion; for the hostile forces, conscious of the failure, gather up & exhaust in an illegitimate endeavour all the forces which, properly used, might last for a longer season than that actually allotted to them. The Maheshwari patience is still needed to support these tyrannies,- samata, dhairyam.

Mahakali tapas begins to break through the habitual restrictions of the Mahasaraswati bhava.

Nov 18th

The second chatusthaya is still capable of check and thin cloudings, owing to the non-fulfilment of tapas and prakasha. But this defect does not belong to itself; it is a reflex action from the violently obstinate obstruction to the vijnana. The yuddhalipsa and ananda in check and obstruction must be perfected in order to overcome this reactionary tendency. They will henceforward be insisted upon till they are secure from attack.

The force of the vijnana is once more clouded, but it is only for a short time.

The doubt & inertia are in error, not the tejas and tapas. It is true that the siddhi is successfully obstructed in the three positive chatusthayas, but the obstruction is itself a means for a greater siddhi. The mere physical impact on the prana, giving an impression of doubt, discouragement or asamata, is of no essential importance for the mind refuses to receive the impression & even the psychical prana rejects it quickly. The one thing that still affects the mind is doubt. The faith in the Adesh and in the rapidity of the siddhi is now about to establish itself beyond serious clouding in the light of Surya. It will take a few days to eliminate the causes of doubt, but they will produce no effect when they come.

The knowledge is once more satyam brihat with a more untrammelled & well combined brihat & a nearer approach to the perfect ritam. Moreover the rapid use of the faculties for ritam has now commenced. Formerly, the rule was that the first perceptions were confused & wrong and a slow & deliberate sanyama on the object was necessary for the satyaprakasha. Now, though it is not yet the rule that the first perceptions should be the correct perceptions, yet that is the

трудные тесты, и, хотя ещё очень дефектно, стремится вновь к самосовершенствованию. Все четыре его главных дефекта показали себя в преувеличенных ощущениях вне всякой пропорции к реальности роги за ними. Это всегда признак упавшей мощи & наступающего истощения; поскольку враждебные силы, осознающие неудачу, собираются & исчерпывают в незаконной попытке все силы, которые, будучи правильно используемыми, могли бы продолжаться большее время, чем то, что фактически отводится им. Махешвари терпение ещё необходимо, чтобы выдерживать эти тирании - самата, дхаирьям.

Махакали тапас начинает прорываться через обычные ограничения Махасарасвати бхавы.

18 ноября

Вторая чатуштайя ещё проходит через испытания и тонкое омрачение вследствие невыполнения тапаса и пракаши. Но этот дефект не принадлежит ей самой; это рефлекторное действие от яростно упрямого препятствия для виджняны. Юддхалипса и ананда в испытаниях и препятствиях должны быть усовершенствованы, чтобы преодолеть эту реакционную тенденцию. Они будут в дальнейшем настаивать на этом, пока не будут защищены от атаки.

Сила виджняны вновь омрачилась, но лишь на краткое время.

Сомнение и инерция существуют по ошибке, а не из-за теджаса и тапаса. Это правда, что сиддхи успешно воспрепятствованы в трёх позитивных чатуштайях, но препятствование само - средство для больших сиддх. Простое физическое воздействие на прану, производящее впечатление сомнения, уныния или асаматы, не имеет существенного значения для ума, отказывающегося принимать это впечатление, & даже психическая прана отклоняет его быстро. Единственная вещь, что ещё затрагивает ум - это сомнение. Вера в Адеш и в скорость сиддх теперь собирается утвердить себя за пределами серьёзного омрачения в свете Сурьи. Потребуется несколько дней, чтобы устранить причины сомнений, но они не окажут никакого эффекта, если придут.

Знание - вновь сатьям брихат с более беспрепятственным & хорошо скомбинированным брихатом & с более близким подходом к совершенному ритаму. Кроме того, быстрое использование способностей ритамы теперь началось. Прежде правило было в том, что первые

tendency established and it is more often the attempts of doubt to correct the first perceptions that go wrong.

The rapid effectuality of the tapas is being prepared.

Yuddhalipsa is well-established. Ananda in the check is still unable to take firm possession of the prana, but it is there in the rest of the system. Owing to its weakness in the prana, it comes oftener retrospectively after the event than simultaneously with the event.

The tendency of the ritam has already increased to a powerful extent; it is only combated by the doubt & the twilight false stress on a misapplied perception.

Physical siddhi will be strongly resumed from today.

The bodily samata has now reached, in prolonged exposure to strong heat, the fixed stage of udasinata and nati, the former predominating, with touches of discomfort which are met & expelled by the titiksha. The ananda of heat is not yet strong & firm like the ananda of cold. Long exposure to strong cold has yet to be tested.

The kamananda is once more only occasional, but the Shakti will now attempt the firm foundation of the panchavidha sharirananda - kama, vishaya, tivra, raudra & vaidyuta.

Lipi is in itself entirely perfect except in the immediate spontaneity of manifestation, but the old indistinct lipis, intelligible but not legible, continue to recur from the old force of habit in the material akasha, a habit artificially maintained long after all real justification for it has ceased. With this exception all that has to be added is the free & varied play of the lipi unbroken by intervals of non-manifestation.

Ananda of defeat has been reestablished by the revival of the brihat activity of the Vijnana. It will not again be allowed to be broken. But it must be assimilated with the Mahakali tapas; it must be not the acquiescent ananda of Mahasaraswati, but the temporary acceptance of Mahakali who takes defeat only as a step on the way to victory & presses forward immediately to the siddhi and yashahprapti.

There remains the removal of doubt and the physical depression habitually resulting from doubt.

The intensity of the physical dasyabuddhi has now revived without stimulation from the Aishwarya.

The positive samata of the sight is established in rasagrahana and

восприятия были запутанными & ошибочными, и медленная & осознанная саньяма на объекте была необходима для сатьяпракаши. Теперь, хотя это ещё не правило, что первые восприятия должны быть корректными восприятиями, всё же это установленная тенденция, и она более часта, чем попытки сомнения исправить первые восприятия, которые *[будто бы]* пришли неправильно.

Быстрая эффективность тапаса подготавливается.

Юддхалипса твёрдо установлена. Ананда при испытании ещё неспособна иметь твёрдое владение праной, но она присутствует в остальной части системы. Вследствие её слабости в пране она приходит чаще ретроспективно после события, чем одновременно с событием.

Тенденция к ритаму уже возросла в мощной степени; она лишь сражается с сомнением & сумраком от ложного напряжения при неправильно используемом восприятии.

Физические сиддхи будут усиленно возобновлены с сегодняшнего дня.

Телесная самата теперь достигнута, при длительном подвергании сильной жаре наступает фиксированная стадия удашинаты и нати, первая преобладает, с прикасаниями дискомфорта, которые встречаются & удаляются титикшей. Ананда от жары ещё не так сильна & устойчива, как ананда от холода. Длительное воздействие сильного холода ещё должно быть испытано.

Камананда вновь *[приходит]* лишь время от времени, но Шакти будет теперь пытаться заложить твёрдое основание панчавидха шарирананды - камы, вишайи, тивры, рудры & вайдыюты.

Липи само по себе полностью совершенно, кроме как в непосредственной спонтанности проявления, но старые неотчётливые липис, понятные, но нечёткие, продолжают повторяться из-за старой силы привычки в материале акаши, привычки, искусственно поддерживаемой длительное время после того, как всякое реальное оправдание для неё исчезло. За этим исключением, всё, что должно быть добавлено - свободная & разнообразная игра липи, не нарушаемая интервалами не-проявления.

Ананда поражения была восстановлена возрождением брихат активности Виджняны. Она не будет вновь допускаться до нарушения. Но она должна быть ассимилирована Махакали тапасом; это не должна быть уступчивая ананда Махасарасвати, но временное принятие *[ананды]* Махакали, которая воспринимает поражение лишь как шаг на пути к победе, & устремляется вперёд немедленно к сиддхам и яшахпрапти.

Остаётся удаление сомнения и физической депрессии, обычно

bhoga of the bhukti; the ananda varies. Taste & sight are now well established and touch in all but strong painful touches or touches of persistent discomfort. The Bhoga of the ear is not yet perfect. Smell is well-established although still liable to be taken by surprise by the old sanskara[.] *Ananda of the senses has now to develop perfectly. Sensation has also to perfect bhukti[.]*

The gunas of daya, naishturyam & krauryam are now well-developed; *they have yet to be harmonised.* The Pashu, Pishacha, Pramatha, Rakshasa have all now taken their seat; *they have to be harmonised & subjected to the Deva-Asura who will give them the bali.*

The Ananda of defeat is now right in temperament and well-established. The doubts of the Mahasaraswati vibhuti have not yet been set at rest; they persist and find their justification in the falterings of the siddhi and the continued success of the obstruction[.]

The authority of the trikaldrishti and of the tapas are about to be finally established.

Ananda begun in all the vishayas, really deficient only in the sravana & in some sensations, but this difficulty will be removed this evening. The nirananda will only remain for a while in the swabhava environment.

20²

Nov 19th

The intellectual tapas in the trikaldrishti has still to be eliminated; it represents the old stress of desire and speculation and intellectual or pranic preference. Nevertheless, what has been suggested in the thought, will be found to be justified. In the next two or three days the vijñanasiddhi in all its parts will have arranged itself in the ritam.

² *Perhaps this indicates that the entry for the nineteenth was written on the twentieth.*

Vishayananda is firmly based. It has now to be developed out of its covering shell into the initial intensity. The shell is merely the mass of the old sanskara of ashubham and asundaram[.]

Intelligent faith in the intellectuality is still doubtful of the Adesha and of the rapidity of the siddhi. The doubt has three foundations,- the

вытекающей из сомнения.

Интенсивность физического дасьябuddhi теперь возродилась без [её] стимуляции Айшварьей.

Позитивная самата зрения устанавливается в расаграхане и в бхоге бхукти; ананда варьируется. Вкус & зрение теперь твёрдо установлены и касаются всего, кроме сильных болезненных прикосновений или прикосновений упорного дискомфорта. Бхога от слышания ещё несовершенна. Запах твёрдо установлен, хотя ещё склонен захватываться врасплох старой санскарой. *Ананда чувств должна теперь развиваться до совершенства. Ощущение должно также усовершенствовать бхукти.*

Гуны дайи, найштурьям & краурьям, теперь хорошо развиты; *они ещё должны быть гармонизированы.* Пашу, Пишача, Праматха, Ракшаса все теперь заняли их места; *они должны быть гармонизированы & подчинены Дэва-Асуре, который даст им бали.*

Ананда поражения теперь правильна по темпераменту и твёрдо установлена. Сомнения Махасарасвати вибхути ещё не успокоены; они упорствуют и находят их оправдание в колебаниях сиддхи и в продолжающемся успехе препятствования.

Авторитет трикалдришти и тапаса собирается стать финально установленным.

Ананда началась во всех вишайях, реально недостаточна лишь в шраване & в некоторых ощущениях, но эта трудность будет удалена сегодня вечером. Нирананда лишь останется на некоторое время в свабхаве окружения.

20²

19-го ноября

Интеллектуальный тапас в трикалдришти ещё должен быть устранён; он представляет старое напряжение желания и размышления и интеллектуального или пранического предпочтения. Тем не менее, то, что предлагается в мысли, будет найдено оправданным. В последующие два или три дня виджняна-сиддхи во всех её частях организует себя в ритам.

² *Возможно, это означает, что запись от девятнадцатого была написана двадцатого.*

non-development of akasha rupa etc, the slowness of the physical siddhi and its present impotence in arogya, saundarya and utthapana and the denial of the equipment and the outer shakti. Ideal faith seeks to establish itself without any wide basis in the intelligence, but sinks back every time into the perception of a double possibility.

Premananda reestablished on a basis of firm finality; only the shadow of the negative bhava, udasinata, affects its completeness, by denying it to men, especially of the strong Kali-type. On objects, children, animals, women etc it is fixed. The source of this denial is the old virakti with the mean & the sordid. This must now disappear.

The action of the vijnana in details must hereafter be recorded.

1. Yesterday's sortilege - promise of fulfilment of mental sankalpa

मनोमये चोदाहृतो मंत्री मनसो ब्रह्मविज्ञानसाधनत्वात् ।

2 Today's - promise of fulfilment of third chatusthaya on the basis of the ananda

तृतीयो भृगुवल्ल्यध्यायः समाप्तः ।

Ideal faith established, but without precision, the intellect consenting with the reservation of an adverse possibility, which, it considers, must be accepted in case of definite, strong & persistent amangalam. Full faith in eventual Yogasiddhi, but only a provisional faith in a relative rapidity.

3

द्वितीयमंकनावृत्तिः

Given at the time when the chitrarupa was again manifesting after a long eclipse of inactivity.

Chitrarupa of groups, landscapes, human figures once more manifested freely as a result of aishwarya tapas. There is still some difficulty in forming of animals and isolated objects not being human figures. The old rare fixed perfection of Alipur jail is replaced by a great freedom & multiplicity with less fixity of the figures in some of the images & with a tendency of shifting & too rapid replacement of one chitra by another.

Вишайянананда твёрдо базируется. Она теперь должна развиваться из-под покрывающей её оболочки в начальную интенсивность. Оболочка -- это просто масса старых санскар ашубхам и асундарам.

Разумная вера в интеллектуальности ещё сомневается в Адеше и в скорости сиддх. Сомнение имеет три основы - неразвитость акаша рупы и т.д., медленность физических сиддх и их нынешняя импотенция в арогье, саундарье и уттахпане, и отказ в обеспечении и внешней шакти. Идеальная вера стремится утвердить себя без какой-либо широкой основы в интеллекте, но погружается назад всякий раз в восприятие двойной возможности.

Премананда восстановлена на базисе твёрдой окончательности; лишь тень негативной бхавы, удашинаты, затрагивает её полноту при отрицании её людьми, особенно сильного Кали-типа. В объектах, детях, животных, женщинах и т.д. она установлена. Источник этого отрицания - старое виракти со скупостью и убогостью. Это должно теперь исчезнуть. Действие виджняны в деталях должно в дальнейшем быть записано.

1. Вчерашнее гадание - обещание выполнения ментальной санкальпы

मनोमये चोदाहृतो मंत्री मनसो ब्रह्मविज्ञानसाधनत्वात् ।

2. Сегодняшнее - обещание выполнения третьей чатуштайи на основе ананды

तृतीयो भृगुवल्ल्यध्यायः समाप्तः ।

Идеальная вера установлена, но без точности, интеллект соглашается с оговоркой на случай неблагоприятной возможности, которая, как он считает, должна приниматься в случае явной, сильной & упорной амангалам. Полная вера в возможные Йогасиддхи, но лишь временная вера в относительную скорость.

3.

द्वितीयमंकनावृत्तिः

Дано в то время, когда читрарупа вновь проявилась после долгого затмения неактивности.

Читрарупа групп, пейзажей, человеческих фигур вновь проявляется свободно, как результат айшварья тапаса. Есть ещё некоторая трудность в формировании животных и отдельных объектов, не являющихся

| | |
|--|--|
| <p>Faith has now to be established in the detail by the development of truth & effectuality.</p> <p>The opposition to the firm continuity of the vijnana is the immediate obstacle to be overcome. This once done, the vijnana chatusthaya will of its own motion perfect itself rapidly.</p> <p>The physical ananda is once more active in kama, vishaya, tivra & raudra sahaituka & ahaituka. The vaidyuta is still ill-established. <i>Drishti in its five parts is now about to be organised[.]</i></p> <p>4 Drishti of the tejabhuta</p> <p>5 Sparsha of sukshmajala.</p> <p>Ananda is now established in all the vishayas, including sravana. The covering nirananda in the environing swabhava is not yet eliminated, but it is in itself insignificant in force.</p> <p>There is a stronger obstruction to the permanent & continuous Brahmabodha.</p> <p>Lipi - <i>Ego ready</i>, ie the divine Aham or chaitanyakendra is about to perfect itself.</p> <p>All the five parts of the drishti are now active, although the sabda is still feeble. Vaidyuta ananda has confirmed itself in the vaidyuta.</p> <p>Lipi - <i>The arrangement of the lipi</i>.</p> <p>Since the prediction, the lipi has begun spontaneously to arrange itself in the akasha.</p> <p>Power is now working out its results against a background of knowledge, not without resistance, but with increasing force. Telepathy is once more powerful and arranging its ritam. But both power & knowledge are still subject to confusion & ineffectiveness in the arrangement of exact time, place and circumstance. Only the large general results are secured & the main movements of things known. The knowledge (trikaldrishti & telepathy) is more advanced in power of detail than the Aishwarya.</p> <p>The final transfer of intellectual activities to the ideality is now in rapid progress.</p> <p>Rupa in akasha is once more manifesting successfully; all types of the three orders of image, crude, dense, developed, are manifesting, but still in low values & with one or two typical forms. The human form in the crude image is now beginning to manifest. Lifelike images also are</p> | <p>человеческими фигурами. Старое редкое фиксированное совершенство Алипурской тюрьмы заменено большой свободой & множественностью с меньшей фиксированностью фигур в некоторых из изображений & с тенденцией смещения & слишком быстрой смены одной читры другой.</p> <p>Вера теперь должна быть установлена в деталях развитием истины & эффективности.</p> <p>Оппозиция твёрдой непрерывности виджняны -- это прямое препятствие, которое должно быть побеждено. Когда это будет сделано, виджняна чатуштайя будет её собственным движением совершенствовать себя быстро.</p> <p>Физическая ананда вновь активна в каме, вишайе, тивре & рудре сахайтука & ахайтука. Вайдьюта ещё плохо установлена. <i>Дришти в его пяти частях теперь собирается стать организованным.</i></p> <p>4. Дришти теждобхуты</p> <p>5. Спарша сукшмаджалы.</p> <p>Ананда теперь установлена во всех вишайях, включая шравану. Покрывающая нирананда в окружающей свабхаве ещё не устранена, но сама по себе незначительна по силе.</p> <p>Есть более упорное препятствие для перманентной & непрерывной Брахмабодхи.</p> <p>Липи - <i>Эго готово</i>, т. е. божественное Ахам или чайтаньякендра собирается совершенствовать себя.</p> <p>Все пять частей дришти теперь активны, хотя шабда ещё слаб. Вайдьюта ананда подтвердила себя в вайдьюте.</p> <p>Липи - <i>Расположение липи</i>.</p> <p>Согласно предсказанию, липи начало спонтанно располагать себя в акаше.</p> <p>Могущество теперь вырабатывает его результаты на фоне знания, не без сопротивления, но с возрастающей силой. Телепатия вновь мощна и организует её ритам. Но и могущество, & знание ещё подвержены беспорядку & неэффективности в расположении точного времени, места и обстоятельств. Лишь большие общие результаты надёжны & главные движения вещей знаемы. Знание (трикалдришти & телепатия) более продвинуто в могуществе над деталями, чем Айшварья.</p> |
|--|--|

reappearing but in flashes & without even a momentary stability. The animal form is now beginning to appear perfectly & more freely in the chitra. as also perfect forms of isolated objects.

The vijnana is not yet arranged, but being arranged.

Akasharupa appeared roughly, but clearly in the lifelike image, imperfectly against the background, amidst a very strong but confused activity of crude material.

Nov 20th

Growth of Akasharupa

Slackening of the knowledge and opposition to the power.

The day was chiefly occupied in writing the seven chatusthayas¹.

Nov 21st Friday

The progress of the third chatusthaya was slightly interrupted yesterday. The lipi 2^{1/2} refers immediately to the first two chatusthayas which are fulfilled, in spite of some imperfections in the second, and the third which is now half fulfilled. *Today, the third chatusthaya will open out yet farther*, (already fulfilled by 10.30 am).

There is a general attack, as usual, on the siddhis attained, which shows a few signs of success in the obstruction of the faith, knowledge and power, but is chiefly effective in the fourth and fifth chatusthayas.

The trikaldrishti is increasing in power and accuracy of circumstance, but still stumbles over the fixing of some of its perceptions and therefore suffers from uncertainty when, as often, the power of illumination is not sufficiently decisive.

Ritam of the aishwarya is preparing to arrange itself on a sounder base. The satyam of the tejas & tapas is now showing itself like the satyam of the prakasha, - a satyam not yet arranged; each output of power is shown to have its purpose & effect; but not always or even often the precise purpose & effect intended by the personal mind.

¹ The reference is to the explanation of the Sapta-Chatusthaya published in the Supplement to the Sri Aurobindo Birth Centenary Library (27:356-75).

The satyam brihat & initial ritam of the Power is now established

Окончательная передача интеллектуальных активностей идеальности теперь в быстром прогрессе.

Рупа в акаше вновь проявляется успешно; все типы трёх видов изображения, сырые, плотные, развитые, проявляются, но ещё низки по уровню & [лишь] в нескольких типичных формах. Человеческая форма в сыром изображении теперь начинает проявляться. Жизнеподобные изображения также возобновляются, но во вспышках & без даже кратковременной стабильности. Животная форма теперь начинает появляться совершенно & более свободно в читре, а также совершенные формы отдельных объектов.

Виджняна ещё не организована, но организуется.

Акашарупа появляется грубо, но ясно в жизнеподобном изображении, несовершенная на фоне, посреди очень сильной, но беспорядочной активности сырого материала.

20 ноября

Рост Акашарупы.

Ослабление знания и оппозиция могуществу.

День был главным образом занят написанием семи чатуштай¹.

21 ноября пятница

Прогресс третьей чатуштайи был немного прерван вчера. Липи 2^{1/2} относится сразу к первым двум чатуштайям, которые завершены, несмотря на некоторые несовершенства во второй, и к третьей, которая сейчас наполовину завершена. *Сегодня третья чатуштайя раскроется ещё дальше* (уже выполнено к 10:30).

Общая атака происходила, как обычно, на достигнутые сиддхис, которая показала несколько признаков успеха в воспрепятствовании вере, знанию и силе, но в основном была эффективной в четвёртой и пятой чатуштайях. Трикалдришти возрастает в силе и точности обстоятельств, но ещё спотыкается при фиксации некоторых его восприятий, и потому страдает от неуверенности, когда, как часто бывает, сила освещения недостаточно решающая.

Ритам айшварьи готовится расположить себя на более прочной базе.

Сатьям теджаса & тапаса теперь показывает себя, подобно сатьяму

and active in type. *The perfect knowledge & power have to be universalised, released from defect of detail & from attack & harmoniously combined.* The first necessity is to increase its power over matter and over life. *In the general play on the subject (oneself & others) it will soon perfect itself automatically.*

Ananda remains firm, except in the sharirananda which is subject to much variation and interruption.

The application of the lipi 2^{1/2} to the sharirachatushtaya must now proceed. Ananda must be made permanent, arogya perfected & secured from attack, utthapana restored to its lost activity & effectiveness. Meanwhile the obstruction to saundarya must be steadily destroyed.

Nov 22^d.

The touches on the second chatusthaya still continue, but have no power or permanence - except in the imperfection of the faith and the consequent quiescence of the Chandibhava -.

On the whole, the first chatusthaya is finally secure; the second & in the third jnana & prakamyavyapti are firm in spite of waverings & temporary eclipses, to a less extent the trikaldrishti; similarly the lipi; rupa and samadhi are secure in their beginnings but fitful in their activity. Subjective ananda is perfect, but for occasional half obscurations. The powers are perfect in type, uncertain in application.

No definite advance during the day[.]

Nov 23^d.

Trikaldrishti once more confused in ritam and full of falsely-applied prakamic suggestions. Opposition to the third chatusthaya strong & massive, possessing the akasha & successful usually wherever it applies itself. Ananda & samata attacked though not overborne. Faith in Yogasiddhi and in a relative rapidity reemerges always but is troubled with a strong uncertainty about the Adesha-siddhi[.]

The truth of the prakamyas has been signally proved, but the truth of the pure trikaldrishti remains yet to be perfectly proved.

The struggle over the trikaldrishti continues; the success of the pure trikaldrishti is now much more common, but still marred by the false

пракаши, - сатьям ещё не расположен; каждый выход силы показывает, что было его целью & эффектом; но не всегда или даже нечасто точная цель & эффект были намереваемы персональным умом.

Сатьям брихат & начальный ритам Могущества теперь установлены и активны в типе. *Совершенное знание & могущество должны быть универсализированы, освобождены от дефекта в деталях & от атак, & гармонично объединены.* Первая необходимость - увеличить их власть над материей и жизнью. *В общей игре с субъектами (мною самим & другими) они будут скоро совершенствовать себя автоматически.*

Ананда остаётся твёрдой, кроме шарирананды, которая подвержена множеству вариаций и прерыванию.

Применение липи 2^{1/2} к шарирачатуштайе должно теперь продолжиться.

Ананда должна стать перманентной, арогья - совершенной & защищённой от атаки, утхапана - восстановить её утраченные активность & эффективность. В то же время препятствие для саундарьи должно неуклонно разрушаться.

22 ноября

Прикаса́ния ко второй чатуштайе ещё продолжают, но не имеют силы или постоянства - кроме как в несовершенстве веры, и в вытекающей неподвижности Чандибхавы -.

В целом первая чатуштайя окончательно обеспечена; вторая, & в третьей джняна & пракамьявьяпти, тверды, несмотря на колебания & временные затмения, в меньшей степени трикалдришти [*твёрдо*]; аналогично липи; рупа и самадхи надёжны в их начинаниях, но прерывисты в их активности. Субъективная ананда совершенна, но время от времени частично затемняется. Могущества совершенны в типе, неуверенны в применении. Нет определённого продвижения в течение дня.

23 ноября

Трикалдришти вновь беспорядочно в ритаме и полно ложно используемых предложений пракамьи. Оппозиция в третьей чатуштайе сильна & массивна, владеет акашей & успешна обычно везде, где она применяет себя. Ананда & самата атакуются, хотя не побеждаются. Вера в

suggestions of hostile agencies. Sahitya is for the time entirely discontinued. Rupa has fallen back into its crude conditions, only two or three habitual forms appearing with any perfection. Lifelike images have once more failed to establish themselves.

The whole of the past asiddhi is being now thrown violently on the system, but cannot keep its footing there or even establish a footing. The samata has at last been touched owing to a false use of rajasic tejas, but the touch could not produce its aftereffects in the system. All this is really occurring in the swabhava environment. Nov 20 to 23d may be taken as an adverse period of which this is the crowning movement. Although the resistance to the third chatusthaya will continue for a time, it will collapse and give place to a more rapid siddhi.

The apprehensions of immediate failure in the kriti are unfounded.

The struggle is over the absolute & detailed correctness of the various instruments of knowledge & effectuality of the instruments of Power. This struggle will not be over today. It will begin to decide itself in favour of the siddhi from this evening. The superficial restlessness, ashanti, vexation (there is no duhkha) are the old impure form of the rejection, the necessary rejection of an unjustifiably repeated & prolonged asiddhi & anrita.

Nov 24th

The record between 11th & 23 Nov. entered on separate sheets. The record was discontinued after the 20th September,⁴ as often before, because it was found that the habit of miscalculation still persisted, temporary success being mistaken for final fixity etc. None of the siddhis are yet finally perfect. Even the first which is nearest to absolute finality has been disturbed yesterday & has not yet recovered its balance. It is firm in the mass, but not on the surface of the mentality. In the second a temporary perfection, deficient only in faith, abhayam, ishwara bhava, was broken, it is indicated, in order that the dasatya & tapatya buddhi might be combined, taking the place of the old alternation between passive and udasina dasyabuddhi and active egoistic tapas; the combination represents the right Mahakali tapas. As a result the Maheshwari pratistha is more covered than before, & the relapse from rajasic excitement to udasina shanti is no longer entirely permitted. Faith in the rapidity of the Yogasiddhi and

Йогасиддхи и в относительную скорость возобновляется всегда, но обеспокоена сильной неуверенностью по поводу Адеша-сиддх.

Истина пракамы была сигнально доказана, но истину чистого трикалдришти ещё остаётся совершенно доказать.

Борьба за трикалдришти продолжается; успех чистого трикалдришти теперь намного более распространён, но ещё повреждается ложными предложениями от враждебных агентств. Сахитья на время полностью прекращена. Рупа впала назад в её сырые состояния, лишь две или три обычные формы появляются с некоторым совершенством. Жизнеподобным изображениям вновь не удалось установить себя.

Все прошлые асиддхи теперь бросаются яростно на систему, но не могут удержать их опору там или даже установить опору. Самата, наконец, была затронута из-за ложного использования раджасического теджаса, но прикосновение не смогло произвести его послеэффекты в системе. Всё это реально происходит в свабхава окружении. Ноябрь с 20 по 23 может быть принят как неблагоприятный период, в котором это - венчающее движение. Хотя сопротивление в третьей чатуштайе ещё продолжится какое-то время, оно коллапсирует и уступит место более быстрым сиддхам.

Предчувствия прямой неудачи в критике не обоснованы.

Борьба за абсолютную & детальную правильность различных инструментов знания & эффективность инструментов Силы. Эта борьба не будет завершена сегодня. Она начнёт решаться в пользу сиддх с этого вечера. Поверхностная нетерпеливость, ашанти, досада (но нет духкхи) - это старая нечистая форма отвержения, необходимого отвержения неоправданно повторяющихся & длительных асиддх & анриты.

24 ноября

Запись между 11 & 23 ноября велась на отдельных листах. Запись была прекращена после 20-го сентября⁴, как часто было и прежде, потому что было обнаружено, что привычка к просчёту ещё сохраняется, временный успех ошибочно принимается за окончательное установление и т.д. Ни одна из сиддхис ещё не окончательно совершенна. Даже первая [чатуштайя], которая ближе всего к абсолютной окончательности, была нарушена вчера & ещё не восстановила её баланс. Это устойчиво в массе, но не на поверхности ментальности. Во второй временное совершенство,

in the adeshasiddhi has been shaken by yesterday's movement; even the faith in the Yogasiddhi was temporarily tarnished, though not entirely suspended. The Akasharupa after a halfsuccessful or initially successful attempt to recover its former activity, has fallen back into the crude, rudimentary & disorganised condition from which it was trying to emerge. Lipi is obstructed and only exceptionally legible, though generally intelligible to the perceptions by an imperfect legibility. The faculties of knowledge & power are once more in a state of confusion and the samadhi still unable to organise itself or manifest permanently its previous realisations. The fourth chatusthaya is still in the state of asiddhi. Saundaryabodha is once more obstructed, but rasa, priti & bhoga of the subjective Ananda in outward things seem to hold their own. Internal Ananda is superficially broken up, though still sound at the core.

The guiding vani has now begun to descend consistently from above and manifest in the vijnanabuddhi. Manifestation in the manasabuddhi is henceforth to be discouraged,- not only of the vani, but of the knowledge & power movements. The script is also assuming consistently the same character. This is no new movement, but the culmination of a movement that has long been in progress.

⁴ The entries of 22-30 September (published in the last issue) were made in a different notebook. They appear to have been forgotten, or else were not counted as "Record".

1. Lipi - *Intellectual kinesis* - ie to be finally discontinued.

2. The samata has now to be based no longer on udasinata but on nati with chanda samananda (Vani); the sukham is not to be shanta sukham, but chanda sukham, centred therefore in Chandibhava of Mahakali, not in its own chatusthaya, nor on the Maheshwari pratistha. (thought-perception sruti-smriti).

Last night the vijnana-buddhi made a preliminary self arrangement, which has been disturbed this morning & gives glimpses of itself only through clouds. This vijnanabuddhi has now to arrange its movements in the surya jyotis.

Kamananda has to recover its recurrent activity.

The tapas, active in the lower estate of being in front of a veiled

недостаточное лишь в вере, абхайама, ишварабхаве, было нарушено, как указывается, для того, чтобы дасатья & тапатья буддхи могли быть объединены, занимая место старого чередования между пассивным и удашина дасьябуддхи и активным эгоистическим тапасом; комбинация представляет правильный Махакали тапас. В результате Махешвари пратиштха ещё более скрыта, чем прежде, & рецидив от раджасического волнения к удашина шанти уже полностью не допускается. Вера в скорость Йогасиддх и в адешасиддхи поколебалась вчерашним движением; даже вера в Йогасиддхи временно потускнела, хотя полностью не приостановилась. Акашарупа после частично успешной или начально успешной попытки восстановить её прежнюю активность впала назад в сырое, рудиментарное & неорганизованное состояние, из которого она пыталась появиться. Липи затруднено, и лишь в исключительных случаях разборчиво, хотя в целом понятно восприятию и при несовершенной разборчивости. Способности знания & силы вновь в состоянии беспорядка, и самадхи ещё неспособен организовать себя или проявить перманентно его предыдущие реализации. Четвёртая чатуштайя ещё в состоянии асиддх. Саундарьябодха вновь затруднена, но раса, прити & бхога субъективной Ананды в окружающих вещах, похоже, удерживают их собственность. Внутренняя Ананда поверхностно разбита, хотя ещё звучит в ядре.

Руководящий вани теперь начал спускаться последовательно свыше и проявляться в виджнянабуддхи. Проявление в манасабуддхи отныне не будет поддерживаться - не только вани, но и движений знания & силы. Скрипт также принимает последовательно тот же характер. Это не новое движение, а кульминация движения, которое давно было в прогрессе.

1. Липи - *Интеллектуальный кинезис* -- т. е. будет окончательно прекращён.

2. Самата теперь уже не должна основываться на удашинате, но на нати с чанда саманандой (Вани); сукхам не должен быть шанта сукхамом, но чанда сукхамом, центрированным поэтому в Чандибхаве Махакали, а не в его собственной чатуштайе и не в Махешвари пратиштхе.

Chit and blind to it or to all but a few illuminations from it mostly ill-directed by the gropings of the manas in the twilight of the manasa buddhi, is in the higher estate of being and must therefore be in this siddhi, first a selected activity of the Chit on the background of the luminous Chit and ultimately a reproduction or cumulative result of the Chit. Henceforward therefore the tapas and the faculties of power, aishwarya, ishita, vashita must be habituated to act on the background of the knowledge, first as the selected activity, then as the cumulative result. Knowledge of the general state of being & of the forces at work in any given Apas is now fairly perfect in wideness (brihat) & in satyam; but the defect of the ritam arises in the attempt of manasabuddhi either as stress of speculation, mental knowledge tapas, (manasasmriti, judgment, imagination, memory working on observation & by inference) or as stress of mental will-tapas to select the event or the decisive force out of the Sat & the Tapas. Henceforth the tapas must act on the basis of the vijnanabuddhi eliminating the remnants of mental tapas of will & knowledge.

The full asamata is once more manifest in the system, with duhkham, and the authority of the sources of knowledge is denied; conflicting assertions are once more proceeding from the vani.

Afternoon.. The old form of samata with dhairyam & persistency in the tapas, but with no faith or pure ananda in the upper layer of the mentality, has been established; the Mahakali tapas is in abeyance. The present occasion therefore presents all the features of the old relapses into asiddhi. The only things that have hitherto held firm are some of the incomplete siddhis, eg vyaptiprakamya, physical ananda etc.

Sarvasaundaryabodha struggles to reestablish itself, but is only partially successful. On the other hand there is complete rasagrahana &, except with regard to human faces, rasapriti & rasabhoga of physical vishayas. Sravana has been a little lowered in the surety & completeness of its bhoga, but not substantially.

The Shakti is now strengthening the yuddhananda and parajayananda in the system, as it was through the insufficiency of this ananda that the collapse of these two days was effected. The Mahakali tapas is once more repossessing the system.

In the evening strong akasharupa of all types, but in one rupa

(мыслевосприятие шрути-смрити)

Прошлой ночью виджняна-буддхи сделал предварительную самоорганизацию, которая была нарушена этим утром & даёт проблески её лишь сквозь облака. Этот виджнянабуддхи должен теперь организовать его движения в сурья джьетис.

Камананда должна восстановить её повторяющуюся активность.

Тапас, активный в низшем состоянии существа перед завуалированным Читом и слепой к нему или ко всему, кроме немногочисленных освещений от него, обычно плохо направляемый ошупью манаса в сумерках манаса буддхи, в высшем состоянии существа должен поэтому стать в этой сиддхи сначала избранной активностью Чита на фоне светоносного Чита, и, в конечном итоге, репродукцией или совокупным результатом Чита. Впредь поэтому тапас и способности силы, айшварьи, ишиты, вашиты должны быть приучены действовать на фоне знания, сначала как избранная активность, затем как совокупный результат. Знание общего состояния существа & сил за работой в любом данном Апасе теперь довольно совершенно в широте (брихате) и в сатьяме; но дефект ритам возникает в попытках манасабуддхи либо как напряжение размышления, тапаса ментальных знаний (манасасмрити, суждения, воображения, памяти, работающей над наблюдением & выводом), либо как напряжение ментальной воли-тапаса, чтобы выбрать событие или решающую силу из Сата & Тапаса. Впредь тапас должен действовать на базисе виджнянабуддхи, устраняя остатки ментального тапаса воли & знания.

Полная асамата вновь проявляется в системе, с духкхам, и авторитет источников знаний отвергнут; противоречащие друг другу утверждения вновь исходят от вани.

Во второй половине дня.. Старая форма саматы с дхаирьямом & настойчивостью в тапасе, но без веры или чистой ананды в верхнем слое ментальности, была установлена; Махакали тапас в приостановке. Настоящий случай поэтому представляет все особенности старых рецидивов в асиддхи. Единственное, что до сих пор держалось твёрдо - некоторые из неполных сиддхис, например, व्याптипракамья, физическая ананда и т.д.

Сарвасаундарьябодха борется, чтобы восстановить себя, но лишь частично успешно. С другой стороны, есть полная расаграхана &, кроме как в отношении человеческих лиц, расаприти & расабхога от физических

(cards), the lifelike forms instantaneous & unstable. Strong aishwarya. Exact trikaldrishti more frequent than formerly and error less extensive.

Nov 25th

Faith is not yet restored, nor is the disorder in the system yet righted; touches of lighter asamata continue. On the other hand the siddhis persist, though in a state of imperfection and alternating or mixed with [a]siddhi. Vijnanabuddhi is not yet established[.] Shanta udasinata mixed with active movements of ananda is the prevailing condition.

The news in the papers today seems to indicate, if entirely true, the samula vinasha of the Europeanised revolutionary movement in India. If that is a true indication, it is a step in the right direction; but appearances are so deceitful that future events must be watched before the indication can be trusted. The old confidence in the selective trikaldrishti as opposed to the trikaldrishti of tendencies & possibilities has been too much undermined for me to accept any longer even the most obvious suggestions, especially where the mind interprets events in the sense of my own desires.

Trikaldrishti, it is evident, is still only fitfully correct in its selective & determinative activity, but increasingly perfect in the pure perceptive. This however acts within a very small range.

Rupa (Akasharupa & chitra) is now growing stronger. Clear human figures in the akasha are becoming frequent. Communication of Yoga by vyapti to those practising in the immediate vicinity is also becoming stronger.

Aishwarya is no longer an occasional output of will working upon an obstinate plastic material, but a powerful Shakti struggling with another powerful Shakti. The opposing force is still habitually the occupant of the Akasha and successful when not overborne by a strong & persistent pressure. The weakness of this movement, although it is capable of bringing about sudden powerful results, is that it establishes only a momentary force in the Akasha, instead of a permanently growing Power of Nature in the material ether which will form a dominant centre of Kali always responsive to the Purusha in this Adhara. It is noticeable that when this Shakti fails in its effort, the object after executing a

вишай. Шравана был немного снижен в уверенности & полноте его бхоги, но несубстанциально.

Шакти теперь усиливает юддхананду и параджайананду в системе, поскольку именно из-за недостаточности этой ананды случился коллапс этих двух дней. Махакали тапас вновь овладел системой.

Вечером устойчивая акашарупа всех типов, но в одной рупе (карты), жизнеподобные формы мгновенные & нестабильные. Сильная айшварья. Точное трикалдришти более часто, чем раньше, и ошибки менее обширны.

⁴ Записи от 22-30 сентября (изданные в последнем выпуске) были сделаны в разных тетрадах. Похоже, они были забыты или же не были учтены как "Запись".

25 ноября

Ни вера ещё не восстановлена, ни беспорядок в системе ещё не исправлен; прикасания лёгкой асаматы продолжают. С другой стороны, сиддхис упорствуют, хотя в состоянии несовершенства и чередования или смешения с асиддхами. Виджнянабуддхи ещё не установлен. Шанта удашината, смешанная с активными движениями ананды - преобладающее состояние.

Новости в газетах сегодня, похоже, указывают, если полностью верны, на самула винаша [полное и радикальное разрушение -- прим. перев.] европеизированного революционного движения в Индии. Если это - истинный признак, это шаг в правильном направлении; но внешность настолько обманчива, что будущие события должны наблюдаться прежде, чем признаку можно будет доверять. Старая уверенность в избирательном трикалдришти, в противоположность трикалдришти тенденций & возможностей, была слишком много раз подорвана во мне, чтобы принимать дальше даже самые очевидные предложения, особенно там, где ум интерпретирует события в смысле моих собственных желаний.

Трикалдришти, очевидно, до сих пор лишь урывками корректен в его избирательной & детерминирующей активности, но всё более совершенен в чистом восприятии. Это, однако, действует в пределах очень малого диапазона.

Рупа (Акашарупа & читра) теперь растёт сильнее. Ясные человеческие фигуры в акаше становятся частыми. Связь Йоги по вяпти с теми, кто практикует в непосредственной близости, также становится сильнее. Айшварья -- уже не случайный выход воли, работающей над упрямым

contrary or different movement, returns to fulfil the original will when the struggle is over. This seems to show that the adverse Power in the akasha is also not a native of the Akasha & therefore has little more staying power than the Shakti of this Adhara. It is stronger only by use of the previously existing natural obstruction in the ether considered as a plastic material. It is also noticeable that when the object sits tight in its resistance, circumstances often arrive which compel it to execute the willed movement. None of these features are new; they date from the commencement of this sadhana (of the vijnana) three years ago (in 1910 on first coming to Pondicherry). At times they have seemed to be on the point of being corrected in the sense of a perfect siddhi (within a very limited range) & so it was more than once confidently recorded; but now the same features occur in a much wider range of activity. This is apparently what is immediately intended by a recent lipi, "It is useless to distinguish life from Yogasiddhi." It remains to be seen whether, as is suggested, these limitations are so powerfully brought forward, because they are on the point of being removed. The last defect is the tendency to create only a temporary result, then relapse, then succeed, & so slowly move to some kind of final success. Unless this defect is removed the rapidity so often promised cannot come.

The Brahmadrishhti is now well-regulated, but still depends on smarana, the Sarva, Ananta & Ananda are more prominent than the Jnana Brahman.

Nov 26th

The force of the Aishwarya is now showing itself in a well-established generality of efficacy, but not either of invariable or of ordinarily complete efficacy. There are exceptions in which there seems to be no effect, or only a slight temporary impulse or movement.

Today utthapana has been firmly resumed, after some futile beginnings in the past month, with the horizontal position of the arms; the force of laghima and mahima has greatly increased in the interval of non-practice, the defect of anima diminished. At the first attempt (6 am)

пластичным материалом, но мощная Шакти, борющаяся с другой мощной Шакти. Оппозиционная сила - ещё обычно оккупант Акаши, и успешна, если не преодолевается сильным & упорным давлением. Слабость этого движения, хотя оно способно вызвать внезапные мощные результаты, в том, что оно устанавливает лишь кратковременную силу в Акаше вместо перманентно растущей Силы Природы в материальном эфире, которая будет формировать доминирующий центр Кали, всегда отзывчивый к Пуруше в этой Адхаре. Примечательно, что когда эта Шакти терпит неудачу в её усилении, объект после выполнения противоположного или другого движения возвращается, чтобы выполнить первоначальную волю, когда борьба закончена. Это показывает, по-видимому, что неблагоприятная Сила в акаше - тоже не родная для Акаши, &, следовательно, имеет чуть больше удерживающей силы, чем Шакти этой Адхары. Она сильнее лишь использованием ранее существовавшего природного препятствия в эфире, рассматриваемого как пластичный материал. Также примечательно, что, когда объект сидит плотно в его сопротивлении, обстоятельства часто приходят, которые заставляют его выполнить желаемое движение. Ни одно из этих свойств не ново; они датируются от начала этой садханы (виджняны) три года назад (в 1910, при первом прибытии в Пондишерри). Время от времени они, казалось, были на грани исправления в смысл совершенных сиддх (внутри очень ограниченного диапазона), & так они были не раз уверенно записаны; но теперь те же свойства проявляются в гораздо более широком диапазоне активности. Это, по-видимому, то, что непосредственно предназначается недавним липи "Бесполезно отличать жизнь от Йогасиддх". Остаётся увидеть, так ли мощно, как предполагается, эти ограничения выдвинуты, потому что они находятся на грани удаления. Последний дефект -- это тенденция создать лишь временный результат, затем *[следует]* рецидив, затем успех, & так медленно двигаться к некоторому виду окончательного успеха. Если этот дефект не будет удалён, скорость, так часто обещаемая, не сможет прийти.

Брахмадришти теперь хорошо упорядочено, но ещё зависит от смараны, Сарва, Ананта & Ананда более видны, чем Джняна Брахман.

26 ноября

Сила Айшварьи теперь показывает себя с твёрдо установленной всеобщностью эффективности, но ни с неизменной, ни с обычно полной

either arm maintained itself easily for 17 minutes or 15 with only a slight defect of anima, more in the left arm than the right, and a pressure of adhogati that only became pronounced at the end. Kamananda is again increasing on the body. The Will has resumed its pressure on the body for saundarya.

Utthapana of the left arm (horizontal position) resumed & continued from 10-49 to 11-49, one hour, the adhogati asserting itself with some force, but much less than formerly, during the last ten minutes. Strong pain given to the system (burning in the eyelids by the flaming tip of a match, and muscular pain of indigestion in the breast & back) showed that the sparshas habitual[ly] causing pain can no longer entirely shut out ananda, even when they are very powerful, but can temporarily overpower them. In all cases there is rasagrahana, but not priti or ananda. Priti is only beginning. Kamananda is resuming its former maithuna intensity.

An extension of the jnanam Brahma has brought into play a rich action of the telepathic trikaldrishti. Hitherto what was seen were the immediate forces of possibility & actuality in operation outside the living objects which act, pranad ejad, proceeding from elemental or other powers who people the universe; inside the living object were seen the mental states, feelings, impulses, tendencies, thoughts, nervous & physical states, proper to the conscious waking mind; now a fresh element enters with the clear perception of the dominant idea in the superconscious dream-mind (manomaya purusha), which dictates usually the ultimate action. Beyond this is the non-telepathic trikaldrishti which can alone perceive what is the unalterable eventuality actually destined. This perception is contained in the sleep mind of the manomaya purusha, where all beings know the past, present & future. The rest is a matter of range, arrangement & proper action of the knowledge. The perception is now goagram aswapeshasam.

Utthapana of the neck, raised position, maintained for a quarter of an hour; not yet at ease; laghima & mahima partially manifest, anima defective.

Swapnasamadhi in the afternoon; fragmentary conversations (“dialogue”, lipi predicted before sleep) of two persons accompanied with images but no complete group (eg Kedar Das Gupta, long

эффективностью. Есть исключения, в которых, как кажется, нет эффекта или лишь небольшой временный импульс или движение. Сегодня уттахана была твёрдо возобновлена после нескольких тщетных начинаний в прошлом месяце при горизонтальном положении рук; сила лагхимы и махимы значительно возросла в интервале не-практики, дефект анимы уменьшился. При первой попытке (в 6 утра) каждая рука поддерживала себя легко в течение 17 или 15 минут лишь с небольшим дефектом анимы, большим в левой руке, чем в правой, и с давлением адхогати, которое лишь стало явным к концу. Камананда вновь возрастает в теле. Воля возобновила её давление на тело для саундарьи.

Уттахана левой руки (горизонтальное положение) была возобновлена & продолжалась с 10-49 до 11-49, один час, адхогати заявляла о себе с некоторой силой, но гораздо меньше, чем раньше, в течение последних десяти минут. Сильная боль, отдававшаяся в систему (жжение в веках от горящего кончика спички и мышечная боль от расстройства желудка в груди & спине), показала, что спарши, обычно причиняющие боль, не могут уже полностью перекрыть ананду, даже если они очень мощны, но могут временно подавить её. Во всех случаях есть расаграхана, но не прити или ананда. Прити лишь начинается. Камананда возобновляет её прежнюю майтхуна интенсивность.

Расширение джнянам Брахмы принесло в игру богатое действие телепатического трикалдришти. До сих пор было замечено, что были непосредственные силы возможности & действительности в оперировании живыми объектами снаружи, которые действовали, пранад еджад, исходя из элементарных или иных сил, которые населяют вселенную; внутри живого объекта были видны ментальные состояния, чувства, импульсы, тенденции, мысли, нервные & физические состояния, свойственные сознательному бодрствующему уму; теперь свежий элемент входит с ясным восприятием доминирующей идеи в сверхсознательном уме сновидения (маномая пуруши), который диктует обычно окончательное действие. Помимо этого, есть не-телепатическое трикалдришти, которое одно [только] может воспринять, что есть неизменяемая окончательность, актуально сужденная. Это восприятие содержится в спящем уме маномая пуруши, где все существа знают прошлое, настоящее & будущее. Остальное -- это вопрос диапазона, расположения & собственно действия знания. Восприятие теперь гоаграм асвапешасам*.

forgotten), combination of image, shabda & action, etc, attempt also at continued action; but all in chhayamayi.

Power & knowledge are once more returning to the satyam, ritam & brihat, but ritam is very largely retrospective. Dasyam is fixed & powerful in the body, not yet usually intense. Swapnasamadhi is becoming once more brihat, but there is little of the ritam; in dream proper the associations of present ego & its images are still potent & prevent right vision, but incoherence is now slight.

Utthapana of the left arm again for 17 minutes; the reminiscent muscular pain exercised its pressure with varying force but not so much as to make adhogati successful. Utthapana of the legs, simultaneously, was unsuccessful.

Nov 27th

Utthapana of the left arm for one hour. Some heaviness of the muscles at the beginning developing into muscular pain of a slight character and pressure of the adhogati but at no time sufficient to menace overcoming of the utthapana. At the end capacity still left for half an hour's utthapana.

General ritam of the knowledge, including trikaldrishti, grows rapidly, general ritam of the power is only preparing. Interpretation of the lipi is moving to the state of general ritam.

Kamananda, again manifest chiefly or wholly in the states of rest of the body, sitting or lying, now again tends towards manifestation in the postures of exertion, standing or walking.

Ananda is now confirming itself in all that hitherto kept anything of the nature of apriyam in the subjective & the objective being; it has also begun to fill up inequalities, beginning with the taste.

Utthapana of the neck only for 9 and 12 minutes; adhogati powerful; of the leg (middle position) for 22 minutes; the force of the urdhwagati not pronounced, pressure of adhogati on the muscle.

Уттахана шеи в поднятом положении поддерживалась в течение четверти часа; ещё не легко; лагхима & махима частично проявлены, анима дефектна.

Свапнасамадхи во второй половине дня; фрагментарные разговоры ("диалог", липи предсказало перед сном) двух лиц, сопровождающиеся изображениями, но не полная группа (например, Кедар Дас Гупта, давно забытый), комбинация изображения, шабды & действия и т.д., попытка также к продолжающемуся действию; но всё в чайямайе.

Сила & знание вновь возвращаются к сатьяму, ритаму & брихату, но ритам в очень большой степени ретроспективен. Дасьям фиксирован & мощен в теле, но ещё обычно не интенсивен. Свапнасамадхи становится вновь брихатом, но есть и немного ритам; в собственно сновидении ассоциации от настоящего эго & их образы всё ещё потентны & предотвращают правильное видение, но непоследовательность теперь незначительна. Уттахана левой руки снова в течение 17 минут; reminiscentная мышечная боль проявляла её давление с варьирующей силой, но не настолько, чтобы сделать адхогати успешным. Уттахана обеих ног одновременно была неуспешна.

** при котором впереди корова (символ Света), а форма у него -- лошадь (символ витальной энергии) [Риг Веда, 2.1.16]*

27-го ноября

Уттахана левой руки в течение часа. Некоторая тяжесть в мышцах, вначале развившаяся в мышечную боль незначительного характера и давление адхогати, но времени было недостаточно, чтобы это угрожало преодолеть уттахану. В конце ещё оставался запас на получасовую уттахану.

Общий ритам знания, включая трикалдришти, растёт быстро, общий ритам силы лишь подготавливается. Интерпретация липи движется в состояние общего ритам.

Камананда, до сих пор проявлявшаяся главным образом или полностью в состояниях покоя тела, сидя или лёжа, теперь вновь имеет тенденцию к проявлению в позах с напряжением, стоя или при ходьбе.

Ананда теперь утверждает себя во всём, что до настоящего времени удерживало что-либо из природы априям в субъективном & объективном существе; она также начала заполнять неровности [inequalities], начиная со вкуса.

Уттахана шеи лишь в течение 9 и 12 минут; адхогати мощна; ног (средняя

Nov 28th

Utthapana of the neck for half an hour; Mahima & laghima were strong though not yet entirely perfect, but Anima very defective; strong & troublesome pressure on the nerves & veins of the neck and back of the head, but not an overpowering pressure. Utthapana of the right leg for 7 minutes only in the middle position, Anima & Mahima very weak, laghima satisfactory; of either leg successfully in the horizontal position for 5 and 6 minutes, Mahima insufficient, Anima very weak. The morning chiefly spent in Veda & Life Divine. Subjective siddhis dull owing to flagging of the Vijnanabuddhi. In this reactionary state Ananda is dull in the purely physico-vital parts of the indriyas though strong in the mental and intelligent parts, the other siddhis sink to a low intensity and show whatever imperfections are still defectively purged out of them. Mahasaraswati tapas with the Maheshwari basis sometimes covered, sometimes visible through a thin veil of Mahasaraswati bhava.

Recurrence on a small scale of the crisis of asiddhi in the first two chatusthayas centred in asraddha. After repeating the stereotyped movements, it gradually disappeared, leaving however a diminished faith and tapas.

Nov 29th

Utthapana of the neck in middle position for 15 minutes with great difficulty owing to violent An-anima; laghima at first weak afterwards strong enough to fill the place of a deficient mahima. Utthapana of both legs, middle position, for 5 minutes only, very defective. Utthapana of back, higher position, for 3 minutes; laghima & mahima a little stronger than formerly. The subjective siddhis not yet advanced. Kamananda sometimes intense, sometimes suppressed or subdued; general atmosphere of violent suppression. The assimilation has been resumed & is more in the control of the tapas; tendency to constipation diminished; free evacuation after 4 days, slight evacuations on the second and third. Health has been greatly strengthened[.]

Discomfort of cold and heat is being extruded from the body, but recurs, especially when it is of the nature of a surprise, eg the sudden touch of cold water in a chilly atmosphere, and the Shakti in the

позиция) - в течение 22 минут; сила урдхвагати не выражена, давление адхогати на мышцы.

28-го ноября

Утथाпана шеи в течение получаса; Махима & лагхима были сильны, хотя ещё не полностью совершенны, но Анима очень дефектна; сильное & неприятное давление на нервы & вены шеи и затылка, но не пересиливающее давление. Утथाпана правой ноги в течение 7 минут лишь в средней позиции, Анима & Махима очень слабы, лагхима удовлетворительна; каждой ноги в горизонтальной позиции - успешно в течение 5 и 6 минут, Махима недостаточна, Анима очень слаба. Утро в основном использовано для Веды & Жизни Божественной. Субъективные сиддхис вялы вследствие ослабления Виджнянабуддхи. В этом реакционном состоянии Ананда тускла в чисто физико-витальных частях индрий, хотя сильна в ментальных и интеллектуальных частях, другие сиддхис опускаются в низкую интенсивность и показывают любые несовершенства, будучи ещё недостаточно очищенными от них. Махасарасвати тапас с Махешвари базисом иногда скрыт, иногда виден сквозь тонкую завесу Махасарасвати бхавы. Возвращение в малом масштабе кризиса асиддх в первых двух чатуштайях сосредоточилось в ашраддхе. После повторения стереотипных движений он постепенно исчез, оставив, однако, уменьшенные веру и тапас.

29-го ноября

Утथाпана шеи в средней позиции в течение 15 минут с большой трудностью из-за насильственной Ан-анимы; лагхима, вначале слабая, затем сильна достаточно, чтобы заполнить место недостающей махимы. Утथाпана обеих ног, средняя позиция, в течение лишь 5 минут, очень дефектна. Утथाпана спины, верхняя позиция, в течение 3 минут; лагхима & махима чуть менее сильны, чем прежде. Субъективные сиддхис пока не продвинулись. Камананда, временами интенсивная, временами подавленная или приглушённая; общая атмосфера насильственного подавления. Ассимиляция была возобновлена & *[находится]* в большей степени под контролем тапаса; тенденция к запору уменьшилась; свободная эвакуация после 4 дней, небольшие эвакуации на второй и третий. Здоровье очень укрепилось.

| | |
|--|---|
| <p>physical nerve system has not time to send a sufficient force of Chittapas to meet & assimilate the sparsha.</p> <p>Kamananda now comes without the smarana; it is more frequent and has a more constant tendency towards intensity.</p> <p>Nov 30th.</p> <p>Utthapana of the left leg, horizontal position lying on the side, half an hour. Laghima strong, mahima sufficient, violent an-anima in the sinew or nerve; of the right leg, horizontal position, lying on the back, ten minutes; urdhwagati deficient; of the neck, middle position, 20 minutes, difficulty of an-anima much reduced. In the afternoon utthapana of the right leg, lying on the side, 10 minutes, violent ananima in the sinew compelled cessation, although laghima and mahima were sufficient.</p> <p>Kamananda established itself in standing & walking.</p> <p>Chitra of animal & inanimate forms suddenly strengthened; there is, however, still some resistance.</p> <p>In the evening jnana of perception & jnana of vangmaya were reorganised with finality as well as lipi in all but material legibility. A movement was made to the same end in the rest of the vijnana, especially in swapnasamadhi where all the obstinate defects of the past broke down initially in type. Poetry resumed[.]</p> | <p>Дискомфорт холода и жары выдавливается из тела, но возвращается, особенно когда это имеет характер сюрприза, напр., внезапное прикосновение холодной воды в холодной атмосфере, и Шакти в физической нервной системе не имеет времени послать достаточную силу Читтапаса, чтобы встретить & ассимилировать спаршу.</p> <p>Камананда теперь приходит без смараны; она более часта и имеет более постоянную тенденцию к интенсивности.</p> <p>30-го ноября.</p> <p>Уттахана левой ноги, горизонтальное положение лёжа на боку, полчаса. Лагхима сильна, махима достаточна, яростная ан-анима в сухожилии или нерве; правой ноги, горизонтальное положение лёжа на спине, десять минут; урдхвагати недостаточна; шеи, среднее положение, 20 минут, трудность ан-анимы очень уменьшена. Днём уттахана правой ноги лёжа на боку, 10 минут, яростная ан-анима в сухожилии заставила прекратить, хотя лагхима и махима были достаточны.</p> <p>Камананда утвердила себя при стоянии & ходьбе.</p> <p>Читра животных & неодушевлённых форм внезапно усилилась; есть, однако, ещё некоторое сопротивление.</p> <p>Вечером джняна восприятия & джняна вангмайи были реорганизованы с окончательностью, также как липи, во всём, кроме материальной разборчивости. Движение было сделано к тому же итогу в остальной части виджняны, особенно в свапнасамадхи, где все упрямые дефекты прошлого были разрушены начально в типе. Поэзия возобновилась.</p> |
|--|---|